AGREEMENT FOR STORAGE OF BIOLOGICAL MATERIAL NUMBER / CONTRATO DE CONSERVACIÓN DE MATERIAL BIOLÓGICO NÚMERO

.....

This agreement ("**Agreement**") has been signed between:

FamiCord Suisse SA a company of the FamiCord Group, which is incorporated and existing under the laws of Switzerland with its registered office at c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland, and registration number CHE-113.983.891,
which is hereby represented by:

Gunther Ceusters - Member of the Management Board,

hereinafter referred to as "FCS"
and

Este Contrato se celebra entre:

FamiCord Suisse SA una compañía del FamiCord Group, que está incorporada y que existe acorde a las leyes de Suiza con domicilio social en c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Suiza, y número de registro CHE-113.983.891,
que por el presente está representada por:

Gunther Ceusters – Miembro del Consejo,

en adelante "**FCS**"
Y

PARENT – MOTHER: / PROGENITOR – LA MADRE:

Name / Nombre _____

Surname / Apellido _____

Address of residence, street, house number, apartment number / Domicilio, calle, número de casa, número de piso _____

Post code / Código postal _____ City / town / Ciudad/localidad _____

Country / País _____

ID number / Número de identificación _____ - _____

Mobile phone number / Número de teléfono móvil _____

e-mail / e-mail _____

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

PARENT - FATHER / PROGENITOR – EL PADRE:

Name / Nombre

Surname / Apellido

Address of residence, street, house number, apartment number / Domicilio, calle, número de casa, número de piso

Post code / Código postal

City / town / Ciudad/localidad

Country / País

ID number / Número de identificación -

Mobile phone number / Número de teléfono móvil

e-mail / e-mail

CHILD / HIJO/A:

Name / Nombre

Surname / Apellido

Address of residence, street, house number, apartment number / Domicilio, calle, número de casa, número de piso

Post code / Código postal

City / town / Ciudad/localidad

Country / País

ID number / Número de identificación -

Mobile phone number / Número de teléfono móvil

e-mail / e-mail

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

duly represented by his/her legal representative.

debidamente representado por su representante legal.

CORRESPONDENCE ADDRESS / DIRECCIÓN PARA LA CORRESPONDENCIA

Street, house number, apartment number / Calle, número de casa, número de piso

Post code, city /town, country / Código postal, ciudad/localidad, país

(Parents, Child and FCS are together hereinafter referred to as the "Parties", and each of them individually as a "Party"; the Parents and Child are together hereinafter also referred to as "Customers").

(Progenitores, Hijo y FCS juntos, en adelante denominados las “Partes” y cada uno de ellos individualmente como una “Parte”; Progenitores e Hijo juntos, en adelante denominados “Clientes”).

The Parents declare that on / Los Progenitores declaran que el día

(date of childbirth / fecha de nacimiento del hijo)

the biological material of the Child (“**Biological Material**"):

el Material biológico del Hijo ("**Material biológico**"):

Cord blood / Sangre del cordón umbilical

Cord tissue / Tejido del cordón umbilical de

was collected and then the Biological Material was prepared, frozen and stored at the company operating under the name CryoSave AG in Liquidation, Freienbach, Switzerland (“**CryoSave**”).

El material biológico ha sido recogido y posteriormente ha sido tratado, congelado y conservado por la empresa que opera bajo el nombre de CryoSave AG en Liquidación, Freienbach, Suiza (“**CryoSave**”).

WHEREAS

1. The Customers entrusted the Biological Material pursuant to the agreement between the Parents and CryoSave or/and its legal predecessor, direct and indirect affiliate, subcontractor or business partner, including entities not running a business at the time of the conclusion of the Agreement (“**Other Entities**”), however due to transfer of the Biological Material originally stored by CryoSave to the laboratory of PBKM (“**Laboratory**”), which belongs to the FamiCord Group, the Parents do not have any interest in continuing and will not continue their relationship with CryoSave or/and Other Entities, even if their agreement with CryoSave or/and Other Entities has not expired or been formally terminated.

CONSIDERANDO QUE

1. Los clientes que firmaron un contrato de almacenamiento para el material biológico con la empresa CryoSave o/y su predecesor legal, filial directa e indirecta, subcontratista o socio comercial, incluidas las entidades que no realizan negocios en el momento de la celebración del Contrato (“**Otras Entidades**”); sin embargo, debido a la transferencia del material al laboratorio de PBKM (“**Laboratory**”), que pertenece a FamiCord Group, no deben guardar interés en mantener relación con CryoSave o/y las otras entidades, y tampoco se efectuará continuidad en ella aunque este acuerdo no haya expirado o no haya sido formalmente rescindido.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

2. The Parents, acting in the best interest of the Child and in order to protect the Child's fundamental right to health, have decided to entrust the storage of this Biological Material to FCS, which belongs to the FamiCord Group, by signing this Agreement under the following terms and conditions

The Parties agree as follows:

§ 1. Verification of the transfer of the Biological Material

1. FCS undertakes to verify whether the Biological Material entrusted to CryoSave has been transferred to the Laboratory and is currently stored at the Laboratory.

2. The following provisions of the Agreement are conditional upon FCS's positive verification and confirmation that the Biological Material (at least 1 (one) sample) entrusted to CryoSave has been transferred to the Laboratory and are still in a suitable condition for storage§ 2, § 3, § 4 and § 5. It means that the provisions listed in the preceding sentence shall enter into force only upon FCS's confirmation that the Biological Material is actually stored at the Laboratory and only with reference to the samples of the Biological Material covered by FCS's confirmation. The storage confirmation shall be sent by FCS to the Customers to the e-mail addresses indicated above.

3. If, upon FCS's verification, it occurred that no Biological Material (not even 1 (one) sample) entrusted to CryoSave has been transferred to the Laboratory, which shall be confirmed by FCS to the Customers by means of information sent to the e-mail addresses indicated above, the Agreement shall expire. The same notice and the same result will be given if the samples are not in a suitable condition for storage.

4. For avoidance of doubt **Attachment 2** (Personal Data Processing Policy) is applicable irrespectively of the fact whether the conditions referred to under section 2 above have been fulfilled or not.

§ 2 GENERAL PROVISIONS

1. The subject of this Agreement are the services provided by FCS, consisting in family storage of Biological Material at the Laboratory or another laboratory chosen by Customers in accordance with the Agreement.

2. The Agreement establishes the terms and conditions for storing the Biological Material by FCS and potential further services of FCS, as described in **Attachment 1** (Services). Any services, other than storage of the Biological Material, may only be provided upon the explicit instruction made by the Customers through the My FamiCord Customer Panel or in writing.

3. Personal Data will be processed in a lawful, fair and transparent manner, in compliance with applicable laws, including, but not limited to in compliance with the rules set out in **Attachment 2** (Personal Data Processing Policy) and **Attachment 3** (Terms and Conditions) to the Agreement, the GDPR and the DPA.

2. Los Progenitores, que actúan en beneficio del Hijo y con el fin de proteger su derecho fundamental a la salud, han decidido confiar el almacenamiento de este Material biológico a FCS, perteneciente a FamiCord Group, mediante la firma del acuerdo, en los siguientes términos y condiciones.

Las Partes acuerdan lo siguiente:

§ 1 Verificación de la transferencia del Material biológico

1. FCS se obliga a verificar si el Material Biológico entregado a CryoSave ha sido transportado al Laboratorio y si actualmente se almacena en el Laboratorio.

2. Las siguientes estipulaciones del Contrato dependen del resultado positivo de la verificación realizada por FCS y de la confirmación que el Material biológico (por lo menos 1 (una) muestra) entregado a CryoSave ha sido transportado al Laboratorio y se encuentra todavía en condiciones adecuadas para su almacenamiento§ 2, § 3, § 4 y § 5. Esto significa, que las estipulaciones indicadas en la frase anterior entran en vigor sólo si FCS confirma que el Material Biológico está realmente almacenado en el Laboratorio y sólo en relación a las muestras del Material biológico incluido en la confirmación de FCS. FCS envía la confirmación de la conservación a los Clientes a través de las direcciones de correo electrónico indicadas anteriormente.

3. El presente Contrato se extingue si, una vez que FCS realiza la verificación, resulta que no se ha transportado al Laboratorio Material biológico (ni (1) una sola muestra) entregado a CryoSave, lo que es confirmado por FCS a los Clientes a partir del envío de información a las direcciones de correo electrónico mencionadas anteriormente. Se dará el mismo aviso y el mismo resultado si las muestras no se encuentran en condiciones adecuadas para su almacenamiento.

4. Para evitar dudas, **Anexo 2** (La política de procesamiento de datos personales) se aplica independientemente del cumplimiento o no de las condiciones, descritas en el apartado 2 arriba mencionado.

§ 2 DISPOSICIONES GENERALES

1. El objeto del presente Contrato constituye la prestación de servicios por parte de FCS que consiste en la conservación familiar del Material biológico en el Laboratorio o en otro laboratorio elegido por los Clientes según el Contrato.

2. El Contrato establece las condiciones de almacenamiento del material biológico que deberán ser respetadas por FCS y los posibles servicios adicionales de FCS que se describen en el **Anexo 1** (Servicios). Cualquier servicio que no constituya el almacenamiento de material biológico sólo puede ser proporcionado a partir de una instrucción explícita de los Clientes a través de My FamiCord Customer Panel o por escrito.

3. Los datos personales serán tratados de manera legal, honesta y transparente, con arreglo a la legislación vigente, especialmente en lo relativo a las reglas definidas por el **Anexo 2** (Política de tratamiento de datos personales) y el **Anexo 3** (Reglamento) al presente Contrato, cuando sean aplicables las disposiciones de RGDP y DPA.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

4. Detailed terms and conditions of the Agreement, including, but not limited to the detailed obligations connected with the storage of the Biological Material, are set out in **Attachment 3** (Terms and Conditions) hereto.

5. The Parents confirm that: (i) according to applicable laws, they have sole control of the Biological Material, until the Child reaches Age of Maturity and (ii) they are duly entitled to represent the Child by execution of the Agreement and such Agreement shall be effective and enforceable vis-à-vis the Child after the Child reaches the Age of Maturity.

6. The Parties confirm that the Agreement is a new/stand-alone agreement between the Parties, i.e., none of the provisions of any agreement between CryoSave or/and Other Entities and the Customers are hereby assumed and/or shall continue to be in force between the Parties.

7. Unless otherwise defined, the terms defined herein shall have the meaning set forth in **Attachment 3** (Terms and Conditions).

§ 3 OBLIGATIONS OF THE PARENTS

1. The Parents shall fulfil the following specific obligations toward FCS:

1.1 paying fees according to and as set out in **Attachment 1** (Services);

1.2 informing FCS without undue delay about any changes as regards their e-mail addresses and/or mobile phone numbers;

1.3 within 1 (one) month following the date on which the Child reaches the Age of Maturity providing a statement signed by the Child with his or her current e-mail and domicile address.

2. The Customers hereby agree that (unless otherwise specified in the Agreement) until the Child's domicile and e-mail addresses are provided pursuant to section 1.3 above, the Parents' domicile and e-mail addresses shall be deemed to be the Child's e-mail and domicile addresses.

3. The Parents hereby confirm that FCS, other entities of the FamiCord Group and their subcontractors (either controlled by entities from the FamiCord Group or not) providing services required for the proper effectuation of the Agreement shall be entitled to process their and the Child`s Personal Data. The scope of processing of the Customers' Personal Data covers proper effectuation of the Agreement and/or performance of obligations imposed by law and/or securing safe storage of the Biological Material and/or commercial activities if the consent has been given, whereby in any case the data is processed in accordance with the Personal Data Processing Policy in **Attachment 2** (Personal Data Processing Policy). A list of the names of the subcontractors who process the Personal Data can be obtained by the Customers at their written request filed to FCS at any time.

4. Las estipulaciones detalladas del Contrato, en especial las obligaciones específicas relacionadas con el almacenamiento del Material biológico han sido definidas en el **Anexo 3** (Reglamento) al presente Contrato.

5. Los Progenitores confirman lo siguiente: (i) De conformidad con las leyes vigentes, tienen el control exclusivo del Material biológico hasta que el Hijo alcance la edad de madurez y que (ii) están debidamente facultados para representar al Hijo mediante la ejecución del Contrato, que será efectivo y aplicable respecto del Hijo una vez que este alcance la Edad de madurez.

6. Las Partes confirman que el Contrato es un acuerdo nuevo/independiente entre las Partes, es decir, ninguna de las disposiciones de un acuerdo entre CryoSave o/y las otras entidades y los Clientes se asume por el presente y/o continuará en vigor entre las Partes.

7. A menos que se defina de otro modo, los términos aquí definidos tendrán el significado que se establece en el **Anexo 3** (Términos y condiciones).

§ 3 OBLIGACIONES DE LOS PROGENITORES

1. Los Progenitores cumplirán las siguientes obligaciones específicas con FCS:

1.1 Pagar los honorarios acorde a lo establecido en el **Anexo 1** (Servicios);

1.2 informar a FCS sin demora indebida sobre cualquier cambio en sus direcciones de correo electrónico y/o números de teléfono móvil;

1.3 en el plazo de 1 (un) mes a partir de que el Hijo haya alcanzado la Adultez, entregar una declaración firmada por el Hijo, notificando su dirección de correo electrónico y domicilio actuales.

2. Los Clientes aceptan que (a menos que se especifique lo contrario en el Contrato) hasta que se proporcionen el domicilio y las direcciones de correo electrónico del Hijo, de conformidad con lo establecido anteriormente en la sección 1.3, el domicilio y las direcciones de correo electrónico de los Progenitores se considerarán las direcciones de correo electrónico y el domicilio del Hijo.

3. Los Progenitores confirman que FCS, otras entidades del FamiCord Group y sus subcontratistas (controlados o no por entidades del FamiCord Group) que presten los servicios necesarios para la correcta ejecución del Contrato tendrán derecho a procesar sus datos personales y los del niño. El ámbito del procesamiento de los Datos personales de los Clientes abarca la correcta ejecución del Contrato y/o el cumplimiento de las obligaciones impuestas por la ley y/o el aseguramiento del almacenamiento del Material biológico y/o actividades comerciales si se ha otorgado el consentimiento. En cualquier caso, los datos son tratados de acuerdo con la Política de procesamiento de datos personales del **Anexo 2** (Política de procesamiento de datos personales). Los Clientes pueden obtener una lista con los nombres de los subcontratistas que procesan los Datos personales mediante la presentación de una solicitud escrita a FCS en cualquier momento.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

4. The Parents on their own behalf and on behalf of the Child declare and confirm that neither appointment of any company of FamiCord Group to store the preparation containing the Biological Material, nor the effectuation of rights and obligations connected with such appointment violate nor have violated any of the Customers' rights, including, but not limited to those connected with Personal Data. The Customers confirm that they treat the execution of the Agreement and effectuation of any rights referred to therein as actions undertaken in their best interest and covered by their and their Child's consent. Therefore, the Customers confirm, to the maximum extent permitted by applicable law, that as at the date of the Agreement they do not have any claims against any member of the FamiCord Group. The foregoing, however does not exclude the Customers' claims against any third party.

5. The Parents represent and warrant FCS that the Agreement is duly executed (also on behalf of the Child).

§ 4 STORAGE

1. The Biological Material is currently stored at the Laboratory.

2. The Parents may decide to store the Biological Material at another location:

Switzerland, or

Germany

which shall be maintained by an entity from the FamiCord Group or its subcontractor.

3. Each storage location offers equivalent quality standards.

4. The transfer of the Biological Material from the Laboratory to any of the other locations (if the Parents decided so) shall be effectuated with reference to an individual sample: (i) within 12 (twelve) months following the date of receipt by the Parents of the FCS confirmation that the Child's Biological Material (individual sample) is actually stored at the Laboratory or (ii) within twelve (12) months from the date of execution hereof (whichever occurs later) or (iii) within twelve (12) months from the date of submitting to FCS the decision to change the Laboratory, if the Parents has made such decision during the term of the Agreement. If the Customers decided or will decide during the term of the Agreement that the Biological Material shall be stored in Switzerland or Germany, FCS shall be entitled to charge the Initial fee in the amount indicated in **Attachment 1** (Services).

§ 5 FEES

1. Following FCS's positive verification of the actual presence of the Biological Material entrusted to CryoSave at the Laboratory, the Parents shall pay the storage fees, as set forth in the price list provided under Appendix 1 (Service and Price Table) to FCS.

4. Los Progenitores, en nombre propio y en el del Hijo, declaran y confirman que ni el nombramiento de ninguna empresa de FamiCord Group para almacenar el preparado que contiene el Material biológico ni la realización de los derechos y obligaciones relacionados con dicho nombramiento violan ni han violado ninguno de los derechos de los Clientes, en particular los relacionados con los Datos personales. Los Clientes confirman que consideran que la ejecución del Contrato y la realización de los derechos a los que este se refiere son acciones emprendidas para su beneficio y se encuentran avaladas por su consentimiento y el de su Hijo. Por lo tanto, los Clientes confirman, en la medida máxima permitida por la legislación vigente, que a la fecha del Contrato no tienen ninguna reclamación contra ningún miembro del FamiCord Group. Sin embargo, lo anterior no excluye las reclamaciones de los Clientes contra terceros.

5. Los Progenitores declaran y garantizan a FCS que el Contrato se ejecuta debidamente (también en nombre del Hijo).

§ 4 CONSERVACIÓN

1. El Material biológico actualmente está almacenado en el Laboratorio.

2. Los Progenitores podrán decidir que el Material biológico se conserve en un otro establecimiento :

Suiza, o

Alemania

que será administrada por el sujeto del Grupo FamiCord Group o por su subcontratista.

3. Cada lugar de almacenamiento ofrece estándares de calidad equivalentes.

El Material biológico será transportado del Laboratorio a cualquier otra entidad (si los Progenitores toman una decisión así) en relación a una muestra determinada en el plazo de 12 (doce) meses a partir del día de recibir los Progenitores la confirmación enviada por FCS de que el Material biológico del Hijo (una muestra determinada) está realmente almacenada en el Laboratorio o (ii) dentro de los doce (12) meses siguientes a la fecha de ejecución del presente (lo que ocurra más tarde) o (iii) dentro de los doce (12) meses a partir de la fecha de presentación a FCS de la decisión de cambiar de Laboratorio, si los Padres han tomado dicha decisión durante la vigencia del Contrato. Si los Clientes decidieron o decidirán durante la vigencia del Contrato almacenar el Material biológico en Suiza o Alemania, FCS tendrá la facultad de cobrar una Tasa inicial con el importe indicado en el **Anexo 1** (Servicios).

§ 5 PRECIOS

1. Al finalizar la verificación positiva por parte de FCS de la presencia real del Material Biológico confiado a CryoSave en el Laboratorio, los Padres deberán pagar a FCS los costos de almacenamiento, según lo establecido en la lista de precios provista en el Apéndice 1 (Tabla de Servicios y Precios).

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

2. If Parents choose to pay on a yearly basis in arrears, the first invoice for the storage of the Biological Material under this Contract will be issued by FCS on the next Child's birthday anniversary after the Agreement is concluded.The first invoice will cover the period from the anniversary date of the child's birth preceding the signing of the contract to the first anniversary of the child's birth following the date of signing the contract (for the fixed price of "Yearly fee" as indicated in Attachment 1). Each following yearly invoice will also be issued in arrears, on the anniversary of the Child's birth.
If Parents choose prepayment (for 5, 10 or 20 years as indicated in Attachment 1), the invoice for the storage of the Biological Material under this Contract will be issued by FCS within 14 days of concluding the Agreement. The invoice will cover the period from the anniversary date of the child's birth preceding the signing of the contract for the next 5, 10 or 20 years, depending on the choice made by the client.
If the Parents have paid the storage fee (for 5, 10 or 20 years as indicated in Attachment 1), and do not request to pay in advance for the next selected period of time, after the end of the period for which they have already paid their fee shall automatically change to the storage fee for one (1) year and shall be accounted under fixed price of "Yearly fee" as indicated in Attachment 1) according to the periodical rate applicable for a one (1) year storage for the appropriate storage type as set forth in the Pricelist Table. Parents who are willing to continue with the prepayment shall be obliged to make a written declaration of will to prepay for the selected period of time to FamiCord Suisse.

2. Si los padres optan por pagar anualmente a plazo vencido, FCS emitirá la primera factura por el almacenamiento del material biológico en virtud del presente contrato en el siguiente aniversario del nacimiento del niño tras la celebración del acuerdo.La primera factura cubrirá el periodo comprendido entre la fecha de cumpleaños del niño anterior a la firma del contrato y el primer cumpleaños del niño posterior a la fecha de firma del contrato (por el precio fijo de la «cuota anual» indicado en el anexo 1). Las facturas anuales siguientes también se emitirán a plazo vencido, en la fecha de cumpleaños del niño.
Si los padres optan por el pago por adelantado (por 5, 10 o 20 años, según se indica en el Anexo 1), FCS emitirá la factura por el almacenamiento del material biológico en virtud del presente contrato en un plazo de 14 días a partir de la celebración del acuerdo. La factura cubrirá el período comprendido entre la fecha de aniversario del nacimiento del niño anterior a la firma del contrato y los siguientes 5, 10 o 20 años, según la elección del cliente.
Si los padres han pagado la tarifa de almacenamiento (por 5, 10 o 20 años, según se indica en el Anexo 1) y no solicitan pagar por adelantado el siguiente periodo seleccionado, una vez finalizado el periodo por el que ya han pagado, su tarifa pasará automáticamente a ser la tarifa de almacenamiento por un (1) año y se contabilizará según el precio fijo de la «Tarifa anual» indicada en el Anexo 1), de acuerdo con la tarifa periódica aplicable al almacenamiento por un (1) año para el tipo de almacenamiento correspondiente, tal y como se establece en la tabla de precios. Los padres que deseen continuar con el pago por adelantado estarán obligados a presentar una declaración por escrito de su voluntad de pagar por adelantado el período de tiempo seleccionado a FamiCord Suisse.

3. Price Guarantee package
3.1 The Price Guarantee package is valid for annual storage fees and payments for the packages Transplant Assistance and Transplant Assistance Plus purchased upon signing the Agreement. It ensures the price for these packages will remain unchanged for 10 years, counted from the day Customers purchase the package or service described in Appendix 1, subject to Clause 3.2 below.
3.2 FCS waives the right to index the amount of the storage fee and the fee for the packages Transplant Assistance and Transplant Assistance Plus, however, it reserves the right to amend the annual subscription fee amount during the term of the Contract where such an amendment results from a change in the VAT rate, which is independent of FCS. In the case of such change in the annual subscription fee amount, FCS shall beforehand notify Parents before the amendments enter into force - by means of e-mails sent to e-mail addresses of the Parents. The Parents have the right to rescind the agreement within 30 days from receiving the information about the amendment of the annual subscription fee amount due to change in the VAT rate. The rescission notice should be submitted by the parents to the FCS address indicated above.
3.3 The condition for executing the Price Guarantee package is that the fee with the amount due for the Price Guarantee package, are paid in accordance with paragraph §5 section 4.
3.4 The payments for the Price Guarantee package for will be invoiced with payment within 14 days from the invoice by FCS directly after concluding the purchase order. The aforementioned package is effective as off payment date.
3.5 Customers shall be entitled to rescind from this Package without providing any reason within 14 (fourteen) days following the execution hereof. The rescission notice shall be delivered to the FCS office to the address indicated in the Agreement.

3. Paquete de precio garantizado
3.1 El paquete de Garantía de Precio es válido para las cuotas anuales de almacenamiento y los pagos de los paquetes Asistencia para Trasplantes y Asistencia para Trasplantes Plus adquiridos al firmar el Acuerdo. Garantiza que el precio de estos paquetes se mantendrá sin cambios durante 10 años, contados a partir de la fecha en que el Cliente adquiera el paquete o servicio descrito en el Apéndice 1, sujeto a la Cláusula 3.2 a continuación.
3.2 FCS renuncia al derecho de indexar la cantidad de la tarifa de almacenamiento y la tarifa de los paquetes de Asistencia para Trasplantes o Asistencia para Trasplantes Plus, sin embargo, se reserva el derecho de modificar la cantidad de la tarifa de suscripción anual durante la vigencia del Contrato cuando dicha modificación resulte de un cambio en la tasa del IVA, que es independiente de FCS. En el caso de dicho cambio en la cantidad de la tarifa de suscripción anual, FCS notificará de antemano a los Padres antes de que las modificaciones entren en vigor, a través de correo electrónico enviado a las direcciones de correo electrónico de los Progenitores. Los Progenitores tienen derecho a rescindir el contrato en el plazo de 30 días a partir del día de recibir la información sobre la modificación de la tarifa de suscripción anual debido al cambio en la tasa del IVA. El aviso de rescisión debe ser presentado por los Progenitores a la dirección de FCS indicada previamente.
3.3 La condición para ejecutar el paquete de precio garantizado es pagar la cuota adeudada por este servicio de acuerdo con el párrafo §5 sección 4.
3.4 FCS emitirá una factura correspondiente al paquete de precio garantizado directamente después de comprar el servicio. La factura debe pagarse dentro de los 14 días siguientes a la recepción de la misma. El mencionado paquete se hará efectivo a partir de la fecha de pago.
3.5 Los Clientes tendrán derecho a rescindir este paquete sin dar ninguna razón dentro de los 14 (catorce) días siguientes a la ejecución del mismo. El aviso de rescisión se entregará en la oficina de FCS a la dirección indicada en el Contrato.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

5. The right to change prices
5.1 Within the term of the Agreement, the fees mentioned in Attachment No. 1 “Services” shall be valorized according to the average 12-month rate of Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) published by Eurostat for the end of year before valorization occurred. In the case of change in price, FCS shall beforehand notify Parents before the amendments enter into force - by means of e-mails sent to e-mail addresses of the Parents. The valorization shall not pertain to those fees if the Customers purchased the Price Guarantee package for the period indicated in paragraph §5 section 4.1.
5.2 The parents have the right to rescind the agreement within 30 days from receiving the information about the valorization. The rescission notice should be submitted by the Parents to the FCS address indicated in the Agreement.

5. El derecho a cambiar los precios
5.1. Durante la vigencia del Contrato, los honorarios mencionados en el Anexo Nº 1 Los “Servicios” se valorizarán de acuerdo con la tasa promedio de 12 meses del Índice de Precios de Consumo Armonizado (IPCA) publicado por Eurostat al final del año anterior a la valorización. En caso de cambio de precio, FCS notificará de antemano a los Progenitores antes de que las modificaciones entren en vigor, por medio de correo electrónico. La valorización no corresponderá a dichas tarifas si los Clientes contrataron el paquete de precio garantizado por el período indicado en el párrafo §5 sección 4.1..
5.2. Los Progenitores tendrán derecho a rescindir el contrato dentro de los 30 días siguientes a la recepción de la información sobre la valorización. El aviso de rescisión debe ser presentado por los Progenitores a la dirección de FCS indicada previamente.

§ 6 FINAL PROVISIONS

1. The Agreement is executed in an electronic form.

2. Subject to the conditions in § 1 section 1.2 above, the Agreement and the Attachments hereto enter into force as of the day when the Customers complete and confirm all the data, which shall result in automatic creation of the Agreement document in the Customers’ account in the My FamiCord Customer Panel.

3. FCS will provide the Customers with a copy of the Agreement in English and Spanish. In case of any discrepancies, the Spanish version shall prevail.

4. All Attachments to the Agreement that are generated within the process of making the Agreement and have been approved by the Customers, shall constitute an integral part of the Agreement.

5. FCS shall be entitled to amend the Agreement due to important reasons, including (but not limited to) due to: (i) change of laws and/or regulation concerning conditions of storage of the Biological Material; (ii) safety of the Biological Material; (iii) technical requirements connected with the storage of the Biological Material and/or (iv) justified interest of the Customers. The Customers shall be informed of any amendment to the Agreement at least twice: (i) first, no later than 45 (forty five) days before the amendments enter into force and (ii) second, no later than 30 (thirty) days before the amendments enter into force, by means of e-mails sent to e-mail addresses of the Parents. Unless they accept the amended version of the Agreement, they shall be entitled to terminate the Agreement with effect from the date on which the amendment of the Agreement was supposed to enter into force.

Considering the above, the Agreement is hereby concluded.

§ 6 DISPOSICIONES FINALES

1. El Contrato se ejecuta en forma electrónica.

2. Sujeto a las condiciones establecidas anteriormente en el artículo § 1, sección 1.2, el Contrato y los Anexos entrarán en vigor el día en que los Clientes completen y confirmen todos los datos, lo que dará lugar a la creación automática del documento contractual en la cuenta de los Clientes en My FamiCord Customer Panel.

3. FCS proporcionará a los Clientes una copia del Contrato en inglés y en español. En caso de discrepancias, prevalecerá la versión española.

4. Todos los Anexos adjuntos al Contrato, que se generen durante su proceso de elaboración y que hayan sido aprobados por los Clientes, constituirán una parte integral del Contrato.

5. FCS tendrá derecho a enmendar el Contrato por razones importantes, en particular por las siguientes razones (entre otras): (i) cambio de leyes y/o reglamentos relacionados con las condiciones de almacenamiento del Material biológico; (ii) seguridad del Material biológico; (iii) requisitos técnicos relacionados con el almacenamiento del Material biológico y/o (iv) interés justificado de los Clientes. Se informará a los Clientes sobre la modificación del Contrato al menos dos veces: (i) en primer lugar, a más tardar 45 (cuarenta y cinco) días antes de que las enmiendas entren en vigor y (ii) en segundo lugar, a más tardar 30 (treinta) días antes de que las enmiendas entren en vigor a través de un correo electrónico enviado a las direcciones de correo electrónico de los Progenitores. A menos que acepten la versión enmendada del Contrato, tendrán derecho a darlo por concluido con efecto a partir de la fecha en que la enmienda del Contrato debería entrar en vigor.

Considerando lo anterior, el Contrato queda concluido.

CONSENTS / CONSENTIMIENTOS

CONSENTS / CONSENTIMIENTOS

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

Attachments
Attachment 1: Services
Attachment 2: Personal Data Processing Policy
Attachment 3: TERMS AND CONDITIONS
Attachment 4: Annexes to the BC4CH Contract – Facultative services

Anexos
Anexo n.º 1: Servicios
Anexo n.º 2: Política de tratamiento de datos personales
Anexo n.º 3: REGLAMENTO
Anexo n.º 4: Anexos al Contrato BC4CH – Servicios facultativos

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

ATTACHMENT 1: SERVICES / ANEXO N.º 1 SERVICIOS

THE STORAGE BIOLOGICAL MATERIAL OF THE CHILD

Cord blood / Sangre del cordón umbilical

Cord tissue / Tejido del cordón umbilical de

Payment type / Tipo de pago	Price / Precio	Choice (just one) / Escoger (uno)
Yearly fee / Precio anual	109 €	
Prepayment for 5 years / Pago anticipado por 5 años	515 €	
Prepayment for 10 years / Pago anticipado por 10 años	980 €	
Prepayment for 20 years / Pago anticipado por 20 años	1740 €	

EXTENDED FACULTATIVE OFFER OF FCS SERVICES / OFERTA DE SERVICIO FACULTATIVA Y AMPLIADA FCS

Service / Servicio	Price / Precio	Choice / Selección
Asistencia para Trasplantes	54 € anual	
Asistencia para Trasplantes Plus	64 € anual	
Validación de Tejido del Cordón	490 €	
Paquete de precio garantizado	190 €	

Details of the Transplant Assistance, Transplant Assistance Plus and Cord Tissue Validation and terms and conditions of their performance are described in annexes constituting Attachment 4 (Annexes to the BC4CH Contract - Facultative services) to the Agreement.
/
Los detalles del Paquete de Asistencia para Trasplantes, Asistencia para Trasplantes Plus y Validación de Tejido del Cordón y los términos y condiciones de su ejecución se describen en los anexos que constituyen el Anexo 4 (Anexos complementarios del Contrato BC4CH - Servicios facultativos) del Contrato.

ANOTHER BIOLOGICAL MATERIAL STORAGE LOCATION – ONE OFF FEE / DISTINTO LUGAR DE ALMACENAMIENTO DEL MATERIAL BIOLÓGICO - PAGO ÚNICO

Service / Servicio	Price / Precio	Choice / Selección
Initial fee for storage (Poland) / Pago Inicial por almacenamiento (Polonia)	0 €	☐
Initial fee for storage (Switzerland) / Pago Inicial por almacenamiento (Suiza)	390 €	☐

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

Initial fee for storage (Germany) / Pago Inicial por almacenamiento (Alemania)	390 €	☐

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

Attachment 2: Personal Data Processing Policy

Dear Customers,

in compliance with Articles 13 and 14 of REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC ("**GDPR**") and the equivalent provisions of the Swiss Federal Act on Data Protection dated 01 September 2023 ("**DPA**") – please be informed that:

Data Controller:

FamiCord Suisse SA
c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland
dpo@famicord.ch
FCS appointed a person responsible for Personal Data processing, i.e. the data protection officer, whom you may contact at: dpo@famicord.ch
regarding any matters related to personal data processing and rights related to data processing.
FCS appointed a person responsible for Personal Data processing, whom you can contact if you live on the territory of the EU or the EEA:
PBKM sp. z o. o.
Al. Jana Pawła II 29
00-867 Warsaw, Poland
inspektor@pbkm.pl
regarding any matters related to personal data processing and rights related to data processing.

Art. 1 Purposes and Lawfulness of Data Processing

Your Personal Data will be processed in a lawful, fair and transparent manner, in compliance with the GDPR and the equivalent provisions of the DPA:

Anexo n.º 2: Política de tratamiento de datos personales

Estimado Cliente,

de conformidad con los artículos 13 y 14 de PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE ("**RGDP**") y las disposiciones equivalentes de la ley federal suiza de protección de datos del 1 de septiembre de 2023 ("**DPA**"), le informamos que:

Responsable del tratamiento:

FamiCord Suisse SA
c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Suiza
dpo@famicord.ch
FCS ha indicado a una persona responsable por el tratamiento de los Datos Personales, es decir, delegado de protección de datos, con el cual se pueden poner en contacto a través del siguiente correo electrónico: dpo@famicord.ch
en todo asunto relativo al tratamiento de los datos personales y derechos relativos al tratamiento de los datos personales.
FCS ha indicado a una persona responsable por el tratamiento de los Datos Personales, con la cual se pueden poner en contatco las personas que habitan en el territorio de la UE o EEE:
PBKM sp. z o. o.
Al. Jana Pawła II 29
00-867 Varsovia, Polonia
inspektor@pbkm.pl
en todo asunto relativo al tratamiento de los datos personales y derechos relativos al tratamiento de los datos personales.

1. Fines y licitud del tratamiento de datos

Sus datos personales serán tratados de manera lícita, leal y transparente, de conformidad con el RGPD y las disposiciones equivalentes de la ley DPA:

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

• **based on your express consent (Article 6(1)(a) and 9(1)(a) of the GDPR) and the equivalent provisions of the DPA.**
The Personal Data is processed based on consent in order to deposit the Biological Material in a tissue establishment. Processing is necessary for the qualification, preparation and storage of the stored Biological Material. Consent may be withdrawn at any time. Withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of data processing performed until consent withdrawal;
• **based on your express consent (Article 6(1)(a) of the GDPR) and the equivalent provisions of the DPA.**
The Personal Data such as e-mail address, telephone number and address is processed based on consent for the purpose of contacting you to provide commercial information by members of the FamiCord Group. Consent may be withdrawn at any time. If you withdraw the consent we can't provide further commercial information about our products to you. Withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of data processing performed until consent withdrawal;
• **in order to fulfil legal obligations (Article 6(1)(c) of the GDPR) or perform tasks for the public interest (Article 6(1)(e) of the GDPR) and the equivalent provisions of the DPA.**
As an umbilical cord blood bank and a healthcare entity, we are subject to a range of legal obligations concerning the storage of Biological Material;
• **for the purposes resulting from legitimate interest pursued by FamiCord Group or a third party (Article 6 (1) (f) of the GDPR) and the equivalent provisions of the DPA.**
If necessary, we process data in order to protect our own legitimate interests and those of third parties. Examples include ensuring IT security, enforcing and defending against claims, and ensuring biological material safety.

Art. 2 Categories of Data Processed

1. The Personal Data you have provided to FCS is necessary for the purposes mentioned above and will include common and sensitive personal details that reveal your ethnic group, health condition and genetic data, and any information required by the Data Controller to achieve the purposes mentioned above.

Art. 3 Personal Data Recipients

1. "Recipients" refers to the natural or legal person, public authority, service or other body to which the Personal Data is communicated, including third parties. A list of the names of these Recipients may be requested from FCS at any time.

2. As for the activity carried out by FCS, the Recipients may include:

• **basado en su consentimiento expreso (Artículo 6[1][a] y 9[1][a] del RGPD) y las disposiciones equivalentes de la Ley Federal Suiza de Protección de Datos (DPA, por sus siglas en inglés).**
Los Datos personales se procesan sobre la base del consentimiento para depositar el Material biológico en establecimiento de tejidos. El tratamiento es necesario para la calificación, la preparación y el almacenamiento del Material biológico que se conserva. El consentimiento puede ser retirado en cualquier momento. La retractación del consentimiento no afectará la legalidad del tratamiento de datos que se realice hasta que ella ocurra;
• **basado en su consentimiento expreso (Artículo 6(1)(a) del GDPR) y las disposiciones equivalentes de la DPA.**
Los Datos personales, como la dirección de correo electrónico, el número de teléfono y la dirección, se procesan en función del consentimiento para contactar al Cliente con el fin de brindarle información comercial por parte de los miembros de FamiCord Group. El consentimiento podrá retirarse en cualquier momento. Si retira el consentimiento, no podremos proporcionarle más información comercial sobre nuestros productos. La retirada del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento de datos realizado hasta la retirada del consentimiento;
• **para cumplir obligaciones legales (artículo 6[1][c] del RGPD) o realizar tareas de interés público (artículo 6[1][e] del RGPD) y las disposiciones equivalentes de la DPA.**
Como banco de sangre de cordón umbilical y entidad sanitaria, estamos sujetos a una serie de obligaciones legales relacionadas con el almacenamiento de Material biológico;
• **para los fines que se originen a partir de un interés legítimo perseguido por FamiCord Group o un tercero (Artículo 6[1] [f] del RGPD) y las disposiciones equivalentes de la DPA.**
Si es necesario, procesamos los datos con el fin de proteger nuestros propios intereses legítimos y los de terceros. Los ejemplos incluyen garantizar la seguridad de la tecnología de la información, hacer cumplir y defenderse de las reclamaciones y garantizar la seguridad del Material biológico.

2. Categorías de datos tratados

1. Los datos personales comunicados a FCS son necesarios para dichos fines e incluirán los datos personales ordinarios y sensibles, relativos al origen étnico, estado de salud y los datos genéticos, así como cualquier información requerida por el Responsable del tratamiento en relación con los fines mencionados arriba.

3. Destinatarios de datos personales

1. Por los "destinatarios" se entienden personas físicas o jurídicas, autoridades del Estado, proveedores de servicios u otras entidades a las que se comunican los datos personales, incluidos proveedores externos. El índice de nombres y apellidos/denominaciones de todos los Destinatarios se puede obtener en cualquier momento, solicitando a FCS.

2. Con respecto a las operaciones de FCS, los destinatarios podrán ser los siguientes:

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

• companies connected, controlled, affiliated or otherwise involved with FCS, in particular companies belonging to FamiCord Group;
• employees and collaborators involved in the data processing or in the provision of the services requested;
• service companies, data processing companies, accounting/tax consultants and, in general, all bodies in charge of controlling and ensuring compliance with the purposes mentioned above;
• the laboratories indicated in the Agreement or any other health entities working with the Data Controller, for cases pertaining to the performance of the contract, where the Data Controller guarantees that those entities will comply with the security measures to protect the data entrusted to them;
• companies and/or commercial partners in general, such as manufacturers, communication companies, web service providers, partner websites and other professionals of the sector;
• any third parties with whom we have stipulated specific agreements regarding measures to adopt in order to guarantee the security of the data entrusted to them. In any case data will be processed only to achieve the purposes mentioned above;
• credit and insurance institutions that provide services functional to the purposes mentioned above.

Art. 4 Disclosure of Personal Data to Third Countries or International Organizations

1. FCS has its seat in a third country within the meaning of the GDPR regulations. However, pursuant to Article 1 of the Comission Decision of 26 July 2000 (2000/518/EC), subsequently confirmed on 15 January 2024, Switzerland is considered as a country providing an adequate level of protection for personal data transferred from the European Union.

2. The Data Controller shall not disclose Personal Data and/or data concerning Biological Material to third countries other than Switzerland or the United Kingdom or international organizations. If necessary, Data Controller has concluded suitable guarantees for the transfer within the meaning of the GDPR and the DAP. For the purpose of providing the service you requested, the data collected by FCS will be communicated and transferred to the laboratory indicated in the Agreement, which in any case acts in the name and on the account of FCS and guarantees the quality and security standards indicated by FCS.

3. The data is stored at c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland

Art. 5 Data Retention Period or Criteria to Establish It

1. FCS will retain the data for the time required for the processing and established in the Agreement, in any case until the end of the relationship and after the end of such a relationship for a maximum period of 25 years.

2. After this time, data will be used only in anonymous format for statistical and analytical purposes.

Art. 6 Your Rights:

• Las empresas conectadas, controladas, afiliadas o involucradas de alguna manera con FCS, en particular las empresas pertenecientes a FamiCord Group;
• trabajadores y colaboradores implicados en el tratamiento de datos o en la prestación de servicios requeridos;
• proveedores de servicios, empresas encargadas del tratamiento de datos, asesores contables/fiscales y, en general, cualquier entidad gestora de control y compatibilidad en lo relativo a los fines mencionados arriba;
• los laboratorios indicados en el Contrato o cualquier otra entidad de salud que trabaje con el Responsable del tratamiento, en los casos relacionados con el cumplimiento del contrato, donde el Responsable del tratamiento garantiza que esas entidades cumplirán con las medidas de seguridad para proteger los datos que se les confían;
• sociedades o socios comerciales en general, tales como fabricantes, compañías de telecomunicaciones, proveedores de servicios de Internet, sitios web de sus socios y otros profesionales del sector;
• todos los terceros con los que tenemos previstos determinados contratos relativos a las medidas por implementar con el fin de garantizar la seguridad de los datos que les hayan sido confiados. En todo caso los datos serán tratados únicamente para las finalidades antes indicadas;
• entidades de crédito y compañías de seguros que prestan los servicios relacionados con las finalidades antes indicadas.

4. Comunicaciones de datos personales a encargados de terceros países u organizaciones internacionales

1. FCS tiene su sede en un tercer país en el sentido de la normativa del RGPD. Sin embargo, de conformidad con el Artículo 1 de la Decisión de la Comisión de 26 de julio de 2000 (2000/518/CE), posteriormente confirmado el 15 de enero de 2024, se considera que Suiza es un país que ofrece un nivel adecuado de protección de los datos personales transferidos desde la Unión Europea.

2. El Responsable del tratamiento no deberá divulgar los Datos personales ni los datos relacionados con el Material biológico a otros países que no sean Suiza o Reino Unido u organizaciones internacionales. Si es necesario, el Responsable del tratamiento ha suscrito garantías adecuadas para la transferencia en el sentido previsto en el RGPD y la DPA. Con el fin de prestar los servicios que usted solicita, los datos recogidos por FCS se transferirán y se enviarán al laboratorio indicado en el Contrato, que en todo caso actuará en nombre y a favor de FCS y garantizará el cumplimiento de las normas de calidad y seguridad definidas por FCS.

3. Los datos se almacenan en c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Suiza.

5. Plazo de conservación y criterios de su definición

1. FCS conservará los datos por el plazo requerido en relación con el tratamiento y definido por el Contrato, y en todo caso mientras se mantenga la relación y una vez finalizada esta, por un periodo máximo de 25 años.

2. Transcurrido dicho período, los datos se utilizarán únicamente en forma anonimizada, con fines estadísticos y analíticos.

6. Sus derechos:

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

1. As a data subject, you may send an e-mail to dpo@famicord.ch at any time asking to exercise the following rights:

• to access your personal data being processed, in accordance with article 15 GDPR and the equivalent provisions of the DPA, to verify whether or not your personal data is being processed and if it is, to verify the purposes of the processing, the categories of personal data processed, the categories of data processors, the period of retention of the data; to verify the ability to exercise your right to rectify, delete or limit the processing of your personal data; to verify the ability to complain to an appropriate data protection authority; to verify whether or not automated decision-making is applied and if it is, the logic used to apply it;
• to rectify any incorrect personal data subject to processing, in accordance with Article 16 of the GDPR and the equivalent provisions of the DPA;
• to obtain the deletion of your personal data subject to processing, in accordance with Article 17 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, without prejudice to any legal obligation to the contrary or the subsequent necessity to process the data for ascertaining purposes, or to exercise the right of defense in court, in the event the data is no longer needed for its original purpose; you revoke the consent to processing your data; the data has been processed unlawfully; the data must be deleted to comply with a legal obligation;
• to limit the processing of your personal data, in accordance with Article 18 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, if the accuracy of the data is contested, only for as long as it takes FCS to verify its accuracy; the data has been processed unlawfully and you object to their erasure; supervened necessity to process the data for ascertaining purposes, or to exercise the right of defense in court;
• to obtain a copy of your data in a structured, commonly used, machine-readable format and the ability to transfer your personal data from one controller to another, in accordance with Article 20 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, with regard to the personal data used in communications via e-mail containing news about FCS activities and the events organised by the company.
• to withdraw your declaration of consent under data protection law at any time. The withdrawal of consent does not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal.

2. FCS has an obligation to assess and reply adequately and promptly to any request to exercise the rights mentioned above, unless it has a justified reason not to do so.

Art. 7 Your Right to Complain

1. As a data subject, you have the right to complain to the appropriate data protection authority by sending an e-mail to dpo@famicord.ch and/or the Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner (FDPIC): https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home.html if you believe FCS has violated your rights.

Art. 8 Consequences of not providing the data

1. Como interesado, puede enviar un correo electrónico a dpo@famicord.ch en cualquier momento para solicitar el ejercicio de los siguientes derechos:

• derecho a solicitar el acceso a sus datos personales que se procesan, de conformidad con el art. 15 del RGPD y las disposiciones equivalentes de la DPA, con el fin de verificar si tales datos se están tratando y, en caso afirmativo, de verificar los fines de ese tratamiento, las categorías de los datos tratados y de los destinatarios, el período de conservación de los datos; de verificar la existencia del derecho a solicitar la rectificación, supresión o limitación del tratamiento de datos personales; verificar la posibilidad de presentar una reclamación ante un organismo certificado de protección de datos; verificar la existencia de decisiones automatizadas y, de ser así, la lógica aplicada;
• derecho de rectificación de todos los datos personales inexactos objeto de tratamiento, de conformidad con las disposiciones del art. 16 del RGDP y las disposiciones equivalentes de la ley DPA;
• derecho de solicitar la supresión de sus datos personales objeto de tratamiento, de conformidad con las disposiciones del art. 17 del RGDP y las disposiciones equivalentes de la ley DPA, sin perjuicio de cualquier obligación legal contraria o la posterior necesidad de tratamiento de los datos con el fin de garantizar el cumplimiento de determinados objetivos o con el fin de ejercer el derecho de defensa ante los tribunales, en caso de que: los datos ya no sean necesarios en relación con la finalidad original; la retirada del consentimiento al tratamiento de datos; los datos hayan sido tratados de manera ilícita; la supresión de los datos sea necesaria para cumplir una obligación legal;
• derecho a la limitación del tratamiento de sus datos personales, de conformidad con las disposiciones del art. 18 del RGDP y las disposiciones equivalentes de la ley DPA, en los siguientes casos: cuando se cuestione la exactitud de los datos, únicamente por el tiempo necesario para la verificación de los datos por parte de FCS; los datos hayan sido tratados de manera ilícita y se ha negado su supresión; cuando sea necesario tratar los datos con el fin de garantizar el cumplimiento de determinados objetivos o con el fin de ejercer el derecho de defensa ante los tribunales;
• derecho de recibir una copia de sus datos en un formato estructurado, de uso común y lectura mecánica y la posibilidad de transmitirlos por el responsable a otro responsable, de conformidad con las disposiciones del art. 20 del RGDP y las disposiciones equivalentes de la ley DPA con respecto a los datos personales utilizados en las comunicaciones electrónicas relativas a las operaciones de FCS y los eventos organizados por la empresa.
• derecho de retirar su declaración de consentimiento en virtud de la ley de protección de datos en cualquier momento. La retirada del consentimiento no afecta a la legalidad del tratamiento basado en el consentimiento antes de su retirada.

2. FCS queda obligada a examinar cualquier solicitud relativa al ejercicio de dichos derechos y a contestarla adecuadamente y sin dilación, salvo que tenga motivos razonables para no hacerlo.

7. Derecho a reclamación

1. Como interesado, tiene derecho a presentar una queja ante la autoridad de protección de datos correspondiente enviando un correo electrónico a dpo@famicord.ch y/o al Comisionado Federal Suizo de Protección de Datos e Información (FDPIC): https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home.html si cree que FCS ha violado sus derechos.

8. Consecuencias de no facilitar los datos

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

1. The provision of your Personal Data to FCS is voluntary. However, you are reminded that if you refuse to provide your Personal Data, FCS will not be able to comply with the mentioned obligations. The provision of your Personal Data to FCS is not mandatory neither under a contract nor the law with regard to commercial information about FamiCord Group products or about FCS activities and the events organized by FCS communicated via e-mail. However, you are reminded that if you refuse to provide your Personal Data, FCS will not be able to comply with the mentioned purposes.

Art. 9 Automated decision process in relation to natural persons and profiling

1. FCS does not apply any fully automated decision processes; human intervention is always a factor.

1. La entrega de sus datos personales a FCS es voluntaria. Sin embargo, se le recuerda que si se niega a proporcionar sus datos personales, FCS no podrá cumplir con las obligaciones mencionadas. La entrega de sus datos personales a FCS no es obligatoria ni por contrato ni por ley en lo que respecta a la información comercial sobre los productos de FCS o sobre las actividades de FCS y los eventos organizados por FCS que se han comunicado por correo electrónico. Sin embargo, se le recuerda que si se niega a proporcionar sus datos personales, FCS no podrá cumplir con los propósitos mencionados.

9. Decisiones automatizadas con respecto a las personas físicas y elaboración de perfiles

1. FCS no emplea los procedimientos plenamente automatizados para la toma de decisiones; en todo caso la intervención humana es uno de los factores.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

Attachment 3: TERMS AND CONDITIONS

Clause 1. DEFINITIONS

In in this Attachment no. 3 the following terms and expressions shall mean as follows.

In addition, in the Agreement following terms and expressions shall mean as follows, unless the Agreement provides otherwise:

Agreement – the Agreement for storage of Biological Material.

Authorised Person – a person to whom FCS shall submit the Biological Material on the basis of appropriate documents confirming the right to their disposal.

Age of Maturity – the age at which the Child acquires full capacity to carry out acts in law under his/her national law, including, but not limited to the capacity to dispose of the Biological Material without the need to obtain the Parents' consent.

Biological Material – Umbilical Cord Blood and cells isolated from it or/and Umbilical Cord which were prepared, frozen and stored at CryoSave, as identified in the Recitals.

CryoSave – the company operating under the name "CryoSave AG in Liquidation, Freienbach, Switzerland or its legal predecessor, direct and indirect affiliate, subcontractor or business partner, including entities not running a business at the time of the conclusion of the Agreement".

Customer Service – a call-center organized and operated on behalf of FCS for the Parents and the Child, facilitating the Parents and the Child communication in matters related to the Agreement.

DPA – the Swiss Federal Act on Data Protection dated 01 September 2023, as amended from time to time.

FamiCord Group - a group of European companies, which are under the direct or indirect control or PBKM, operating cord blood banks and laboratories, specialised in acquiring, isolating and preserving stem cells from afterbirth tissues for further family or private banking. The group is far the biggest European group of companies operating in stem cell banking sector (more about FamiCord Group can be found at famicord.com).

Force Majeure – an external event, unpredictable and unpreventable, including (but not limited to) fire, flooding, earthquake, natural disasters, war, riots, strikes or embargoes.

GDPR - the REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC.

Anexo n.º 3: REGLAMENTO

§ 1. DEFINICIONES

En este Anexo nº 3 los términos y expresiones que figuran a continuación tendrán el siguiente significado.

Además, los términos y expresiones utilizados en el presente Contrato tienen las definiciones, a menos que se especifique lo contrario, que figuran a continuación:

Contrato – el Contrato de conservación de material biológico.

Persona autorizada – persona a la que FCS transmitirá el material biológico sobre la base de los pertinentes documentos que acrediten su derecho a disponer del mismo.

Edad de madurez la edad en la que el Hijo adquiere plena capacidad para realizar los actos previstos en su legislación nacional, incluida, entre otras cosas, la capacidad de disponer del Material biológico sin necesidad de obtener el consentimiento de los Progenitores.

Material biológico – la sangre de cordón umbilical y las células aisladas de la misma o el cordón umbilical, sujetos al tratamiento, congelados y conservados en CryoSave, como se identifica en los considerandos.

CryoSave: empresa que opera bajo el nombre "CryoSave AG en Liquidación, Freienbach, Suiza o su predecesor legal, filial directa e indirecta, subcontratista o socio comercial, incluidas las entidades que no realizan negocios en el momento de la celebración del Contrato".

Atención al cliente: la línea de información creada y gestionada en nombre de FCS para los Progenitores y el Hijo con el fin de facilitar la comunicación en lo relativo al Contrato.

DPA: Ley Federal Suiza de Protección de Datos del 1 de septiembre de 2023, con sus modificaciones sucesivas.

FamiCord Group: grupo de empresas europeas que están bajo el control directo o indirecto de PBKM, bancos de sangre de cordón umbilical operativos y laboratorios especializados en la obtención, aislamiento y preservación de las células madre de los tejidos postnatales para su posterior conservación en un banco familiar o banco privado de células. El Grupo es el mayor grupo europeo de empresas del sector (encontrará más información sobre FamiCord Group en famicord.com)

Fuerza Mayor: un evento externo, impredecible inevitable que incluye, pero no se limita a incendios, inundaciones, terremotos, desastres naturales, guerras, disturbios, huelgas o embargos.

RGDP – REGLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

Laboratory - the FamiCord Group laboratory located in Poland and operating under EU and Polish laws, subject to the supervision of the Ministry of Health, having consents and authorization for storage of the Biological Material and subject to the supervision of AABB (former American Association of Blood Banks), where the Biological Material transferred from CryoSave is stored.

My FamiCord Customer Panel – the web service at https://client.famicordcryobank.ch via which the Customers conclude the Agreement with FCS, select the offered service options and gain access to information concerning the services provided and their own Agreement account.

Personal Data – information about the Parent Mother, Parent Father and Child provided in the Agreement and obtained, as well as processed by FCS or other entities belonging to the FamiCord Group and their subcontractors to perform the Agreement.

PBKM – the company Polski Bank Komórek Macierzystych sp. z o. o. with its registered office in Warsaw, Poland, being a member of the FamiCord Group.

Reference Sample – a portion of frozen material that was secured to perform additional tests before using the Biological Material for therapeutic purposes.

Umbilical Cord Blood – fetal blood collected by umbilical cord puncture during childbirth.

Stem Cells – cells isolated from Umbilical Cord Blood to be used for therapy.

Storage Certificate – a document confirming the long-term storage of the Biological Material.

Umbilical Cord– a part of Umbilical Cord.

Clause 2. STORAGE

1. FCS shall provide the following services to the Customers:

1.1.storage of the Biological Material in accordance with the applicable laws and technical standards;

1.2. upon confirmation that an individual sample has been transferred to the Laboratory, provide the Customers with the Storage Certificate concerning the individual Biological Material sample. The Storage Certificate shall be issued in an electronic form.

1.3. at any time during the term of the Agreement and whenever a proven and documented need to do so occurs, make available the Stem Cells taken from the Biological Material stored at the Laboratory to the duly Authorised Persons indicated by the Parents or the adult Child.

2. The Biological Material storage service provided by FCS is a continuous process and consists in storing the Biological Material for consecutive years within the period of the Agreement. During the storage of the Biological Material FCS shall guarantee to observe any and all requirements and standards arising under the applicable laws and regulations.

Laboratorio – el laboratorio del Grupo FamiCord Group, ubicado en Polonia, que lleva actividad conforme con las normas previstas por las leyes de la UE y leyes polacas, sujeto a vigilancia de parte del Ministerio de Salud, que dispone de permisos y autorizaciones para almacenar el Material biológico y sujeto a vigilancia de parte de AABB (Asociación Americana de Bancos de Sangre (American Association of Blood Banks)), donde se almacena el Material biológico transportado desde CryoSave.

My FamiCord Customer Panel - servicio online disponible bajo la dirección web https://client.famicordcryobank.ch, a través del cual los clientes concluyen el Contrato con FCS y escogen las opciones del servicio ofrecidas y obtienen acceso a la información sobre los servicios prestados y su cuenta de Acuerdo.

Datos personales – la información relativa a la Madre, el Padre y el Hijo facilitada en el Contrato y obtenida y tratada por FCS u otras entidades del Grupo FamiCord Group y por sus subcontratistas para la ejecución del presente Contrato.

PBKM: la empresa, Polski Bank Komórek Macierzystych sp. z o. o. con sede en Varsovia (Polonia), miembro del FamiCord Group.

Muestra de referencia – una porción de material congelado que ha sido guardada para la realización de pruebas adicionales antes de la utilización del Material biológico con fines terapéuticos.

Sangre del cordón umbilical – la sangre fetal obtenida mediante la perforación del cordón umbilical durante el parto.

Células madre – las células aisladas de la Sangre del cordón umbilical para su posterior utilización con fines terapéuticos.

Certificado de Almacenamiento: un documento que confirma el almacenamiento a largo plazo del Material Biológico.

Cordón umbilical – una parte del cordón umbilical.

§ 2. CONSERVACIÓN

1. FCS proporcionará los siguientes servicios a los Clientes:

1.1.almacenamiento del Material biológico de conformidad con las leyes y normas técnicas aplicables;

1.2. una vez que se confirme que una muestra individual ha sido transferida al Laboratorio, proporcionar a los Clientes el Certificado de Almacenamiento relativo a la muestra individual de Material biológico. El Certificado de Almacenamiento se emitirá en forma electrónica.

1.3. en cualquier momento durante la vigencia del Contrato y siempre que se produzca una necesidad comprobada y documentada de hacerlo, poner a disposición de las personas debidamente autorizadas indicadas por los Progenitores o el Hijo adulto las células madre extraídas del Material biológico almacenado en el Laboratorio.

2. El servicio de conservación de Material biológico prestado por FCS es un proceso continuo y consiste en la conservación del Material biológico durante los años consecutivos de duración del Contrato. Durante la conservación del Material biológico FCS garantizará el cumplimiento de todos los requisitos y normas derivadas de la legislación aplicable y vigente.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

3. The Biological Material shall be stored in special containers that comply with the appropriate standards in the Laboratory.

4. FCS shall be entitled, upon prior consent of the Customers, to review the parameters of transferred Biological Material, including, but not limited to the number and viability of the cells contained in the Biological Material, by carrying out tests on the material obtained after thawing the Reference Sample, if any.

5. Subject to applicable laws, the Customers agree for a change of the Biological Material storage location and continuation of storage at a laboratory other than referred to in § 4 (Storage) of the Agreement if the storage of the Biological Material by or on behalf of FCS cannot be continued due to any technical, organizational, economic or any other reasons. However, this is only possible if: (i) the new laboratory belongs to the FamiCord Group or subcontractors of entities belonging to FamiCord Group or their subcontractors; (ii) it is located in the territory of the European Union, United Kingdom or Switzerland and (iii) holds all the required authorization for storing the Biological Material. FCS shall notify the Customers about such relocation without undue delay but in any case within up to 30 (thirty) days followng the change of the location. If the Biological Material is stored at laboratory belonging to third party subcontractors, details of such subcontractors may be obtained by the Customers upon their written request at any time.

6. Unless the laboratory to which the Biological Material is supposed to be transferred by FCS is operated by an entity belonging to the FamiCord Group or its subcontractors and is in the territory of the European Union, United Kingdom or Switzerland, FCS shall inform the Customers on the planned change of the Biological Material storage location at least 30 (thirty) days prior to the planned Biological Material transfer date. Under such circumstances, the Customers may object to changing the Biological Material storage location by sending a written notice to FCS. Unless the Customers send the objection within 30 (thirty) days following the date on which they received the information on the planned Biological Material storage location change, it shall be deemed that they have granted their consent thereto.

7. Prior consent from the Customers for the Biological Material storage location change shall not be required when the transfer of the Biological Material should be effectuated immediately to ensure safety of the Biological Material. In each case FCS shall inform the Customers about the authorised third party entity that is currently storing the Biological Material.

8. FSC declares that it has all the necessary rights to use the Laboratory for storage of the Biological Material pursuant to the Agreement and to fulfil its other obligations under the Agreement and that FSC shall retain these rights for the entire term of this Agreement.

Clause 3. FEES

The payments for any additional services (e.g. Transplant Assistance Package) selected by the Customers will be invoiced and charged by FCS upon selection of the additional service, and in case of services from the Attachment 4, accordingly to wording of relevant Annex constituting the Attachment 4 to the Agreement.

3. El Material biológico se conservará en unos recipientes especiales y conformes a las respectivas normas del Laboratorio.

4. FCS se reserva el derecho (bajo consentimiento previo de los clientes) de verificar los parámetros del Material biológico, especialmente en cuanto al número y viabilidad de las células contenidas en el mismo, mediante las pruebas del material obtenido al descongelar la Muestra de referencia, si tal muestra existe.

5. Con arreglo a las leyes vigentes, los Clientes aceptan cambiar el lugar de almacenamiento del Material biológico y continuar con el almacenamiento del mismo en un laboratorio distinto del mencionado en la cláusula 4 (Almacenamiento) del Contrato si el almacenamiento del Material biológico por parte de o en nombre de FCS no puede continuar debido a razones técnicas, organizativas, económicas o de otra índole. Sin embargo, esto solo es posible si: i) El nuevo laboratorio pertenece al FamiCord Group, a subcontratistas de entidades pertenecientes al FamiCord Group o a sus subcontratistas; ii) está situado en el territorio de la Unión Europea, el Reino Unido o Suiza; y iii) cuenta con todas las autorizaciones necesarias para almacenar el Material biológico. FCS notificará a los Clientes sobre dicha reubicación sin demoras indebidas, pero en cualquier caso dentro de los 30 (treinta) días siguientes al cambio de ubicación. Si el Material biológico se almacena en un laboratorio perteneciente a terceros subcontratistas, los detalles de dichos subcontratistas podrán ser obtenidos por los Clientes previa solicitud por escrito en cualquier momento.

6. A menos que el laboratorio al que se supone que FCS transfiera el Material biológico sea operado por una entidad perteneciente al FamiCord Group o sus subcontratistas y se encuentre en el territorio de la Unión Europea, el Reino Unido o Suiza, FCS deberá informar a los Clientes sobre el cambio previsto del lugar de almacenamiento del Material biológico al menos 30 (treinta) días antes de la fecha prevista de transferencia del Material biológico. En tales circunstancias, los Clientes pueden oponerse a cambiar la ubicación del almacenamiento del Material biológico enviando una notificación por escrito a FCS. A menos que los Clientes envíen la objeción dentro de los 30 (treinta) días siguientes a la fecha en que recibieron la información sobre el cambio del lugar de almacenamiento del Material biológico previsto, se considerará que han dado su consentimiento.

7. No se requerirá el consentimiento previo de los clientes para el cambio de ubicación de almacenamiento del Material biológico cuando deba efectuarse de inmediato para garantizar la seguridad del Material biológico. En cada caso, FCS informará a los clientes sobre la tercera entidad autorizada que almacena actualmente el Material biológico.

8. FSC declara que cuenta con todos los derechos necesarios para utilizar el laboratorio para el almacenamiento del Material biológico de conformidad con el Contrato y para cumplir con sus otras obligaciones en virtud del Contrato, así como que conservará estos derechos durante toda la vigencia del presente Contrato.

§ 3. PRECIOS

XXX

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

1. The Parents bear joint and several responsibility for paying the fees defined in **Attachment 1** (Services), on the grounds of the Agreement and applicable law.

2. All the fees arising under the Agreement shall be payable to FCS' bank account. The Parents shall obtain information about the account number for the Agreement with FCS in the first issued invoice. To the extent not otherwise agreed between the Parties, invoices shall be payable within 30 (thirty) calendar days. The date of payment shall be considered to be the date of crediting the FCS account.

3. The first invoice for the Biological Material storage under the Agreement after the end of the Prepaid Period shall be issued not earlier than 1 (one) month before the end of the Prepaid Period. Subsequent invoices, if necessary due to the method of payment chosen by the Customers, shall be issued not earlier than 1 (one) month before the end of the period for which the fees have been paid.

4. The payments for any additional services (e.g. Transplant Assistance Package) selected by the Customers during the process of conclusion of the Agreement will be invoiced and charged by FCS directly after concluding the Agreement.

5. Should the Customers choose Switzerland or Germany as a storage location of the Biological Material, the invoice for the initial fee as indicated in the Attachment 1 to the Agreement will be issued by FCS to the Customers upon delivery of the Biological Material to the selected location of storage of the samples.

6. Any and all payments under the Agreement (including payment for additional services if selected) are applicable if at least one sample of the Customers' Biological Material entrusted to CryoSave is confirmed to be stored in the Laboratory.

7. In the case of late payment of fees under the Agreement, FCS is entitled to charge statutory late payment interest for each day of delay.

8. In the case of delay in payment of any fees under the Agreement, FCS shall remind the Customers about the payment due by the date indicated in the request. The Customers acknowledge that if they fail to perform as set forth in the Agreement, their personal data may be used for a debt collection.

9. The Customers agree to receive invoices by e-mail and through the My FamiCord Customer Panel. Invoices shall be sent to the e-mail adresses of the Parents and, if provided, the Child's e-mail address. The Customers hereby confirm that the invoices sent to their e-mail addresses referred to in the preceding sentence shall be treated as duly delivered.

Clause 4. LIABILITY

1. Los Progenitores tienen la responsabilidad solidaria del pago de las tasas definidas en el **Anexo 1** (Servicios), sobre la base del Contrato y la ley aplicable.

2. Todos los pagos resultantes de este Contrato se abonarán a la cuenta bancaria de FCS. La información sobre el número de cuenta bancaria asignada al Contrato con FCS se encontrará en la primera factura emitida a los Progenitores. En la medida en que no se acuerde lo contrario entre las Partes, las facturas deberán pagarse dentro de los 30 (treinta) días naturales. La fecha de pago se considerará como la fecha de acreditación de la cuenta de FCS./otro ordenante.

3. La primera factura para el almacenamiento de Material biológico en el marco del Contrato después del final del período de prepago se emitirá, como muy pronto, un (1) mes antes del final del período de prepago. Si fuera necesario debido a la forma de pago elegida por los clientes, las facturas posteriores se expedirán, como muy pronto, un (1) mes antes del final del período para el que se han pagado las tasas.

4. FCS facturará y efectuará los cobros por cualquier servicio adicional (p. ej., paquete Transplant Assistance) elegido por los Clientes al seleccionar el servicio adicional y en el caso de los servicios del Anexo 4, de acuerdo con la redacción del Anexo complementario correspondiente que constituye el Anexo 4 del Contrato.

5. Si los Clientes eligen Suiza o Alemania como lugar de almacenamiento para el Material Biológico, FCS emitirá la factura de la tarifa inicial, como se indica en el Anexo 1 del contrato, en el momento de la llegada del Material Biológico al lugar de almacemiento seleccionado.

6. Todos y cada uno de los pagos en virtud del Contrato (incluido el pago de servicios adicionales, si se selecciona) son aplicables si se confirma que al menos una de las muestras del material biológico de los clientes confiado a CryoSave está almacenada en el laboratorio.

7. En caso de retraso en el pago del importe resultante de las disposiciones del Contrato FCS tendrá derecho a imponer los intereses legales de demora por cada día de retraso.

8. En el caso de retraso en el pago de las tasas previstas en el Contrato, FCS deberá recordar a los clientes los pagos a realizar en la fecha indicada en la solicitud. Los Clientes aceptan que sus datos personales se podrán utilizar para la gestión del cobro si no cumplen lo establecido en el Contrato.

9. Los clientes aceptan recibir facturas por correo electrónico y a través de My FamiCord Customer Panel. Las facturas se enviarán a las direcciones de correo electrónico de los Progenitores y, si se proporciona, la dirección de correo electrónico del Hijo. Los Clientes confirman por la presente que las facturas enviadas a las direcciones de correo electrónico mencionadas en la frase anterior se considerarán debidamente entregadas.

§ 4. RESPONSABILIDAD

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

1. FCS shall be held liable for exercising the care of a prudent businessman while providing the services under the Agreement, including, but tno limited to ensuring further uninterrupted and diligent storage of the Biological Material by a third party if storage at the Laboratory cannot be continued due to any technical, organizational, economic or other reasons.

2. The Parties confirm and agree that FCS shall be liable only for the proper storage of the Biological Material since the date of commencing its storage at the Laboratory.

3. FCS's liability shall be excluded to the maximum extent permitted under applicable law where the non-performance, improper performance or damage was caused by reasons not attributable neither to FCS, its group entities nor its subcontractors or as a result of Force Majeure.

4. FCS cannot be held liable for the collection, preparation and storage of the Biological Material by CryoSave before the time when the Biological Material was received by the authorised representative of FamiCord Group.

5. FCS cannot be held liable for storing the Biological Material with infected blood, which means that it cannot be held liable for infections of the Biological Material that occurred between the date of freezing the material and the date on which the Biological Material was received by the authorised representative of FamiCord Group.

6. FCS cannot be held liable for the fact that a portion of Umbilical Cord Blood contains too few Stem Cells to allow their efficient use.

7. FCS cannot be held liable for clinical uselessness of the Biological Material transferred that results from reasons other than incorrect storage of the Biological Material portion after it has been transferred to Laboratory.

8. FCS shall not be held liable for any damage to the Biological Material that occurred during transport of the Biological Material conducted at the Customers' request, except for transport of the Biological Material conducted by FCS pursuant to Clause 2 (Storage) above.

9. FCS shall not be held liable for exercising the right to rescind from the Agreement due to fact that the Customers have concluded an agreement for storage of Biological Material with CryoSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE (current-name: CellSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE) and/or any of its predecessors or successors.

Clause 5. RELEASING THE BIOLOGICAL MATERIAL BEFORE THE CHILD'S AGE OF MATURITY

1. Before the Child reaches the Age of Maturity, the Parents may at any time order release of the Biological Material for medical needs of the Child or of other recipients (the Child's biological siblings, biological parents or biological grandparents). Releasing means passing the Biological Material to an entity that is authorized to use it for treatment. FCS shall release the Biological Material after having received appropriate documents from the authorized entity that confirm the use of the Biological Material for treatment.

1. FCS será responsable de ejercer la debida precaución como comerciante prudente mientras proporciona los servicios de conformidad con el Contrato, lo que incluye, entre otras cosas, garantizar el almacenamiento ininterrumpido y diligente del Material biológico por un tercero si el almacenamiento en el laboratorio no puede continuar debido a una razón técnica, organizativa, económica o de cualquier otra índole.

2. Las Partes confirman y aceptan que FCS será solo responsable del almacenamiento adecuado del Material biológico desde la fecha del comienzo de su almacenamiento en el Laboratorio.

3. En caso de incumplimiento o de cumplimiento defectuoso del Contrato o deterioro del material por motivos ajenos a la responsabilidad de FCS, entidades de su grupo ni sus subcontratistas, o por razones de Fuerza Mayor, FCS quedará exenta de toda responsabilidad en la máxima medida posible y autorizada de conformidad con la normativa vigente.

4. FCS no se hace responsable de la recolección, preparación y almacenamiento del Material biológico por CryoSave antes del momento en que el Material biológico fue recibido por el representante autorizado de FamiCord Group.

5. FCS no se hace responsable de almacenar el Material biológico con sangre infectada, lo que significa que no puede ser considerado responsable de infecciones del Material biológico que se produjeran entre la fecha de congelación del material y la fecha en que el Material biológico fue recibido por el representante autorizado de FamiCord Group.

6. FCS quedará exenta de toda responsabilidad si la sangre del cordón umbilical que contiene la cantidad insuficiente de las células madre y no es posible su uso.

7. FCS quedará exenta de toda responsabilidad en caso de que el Material biológico resulte no apto para aplicaciones clínicas por causas distintas a la incorrecta conservación de una parte del Material biológico después de entregarlo al Laboratorio.

8. FCS no se hace responsable de ningún daño al Material biológico que se produjera durante el transporte del mismo realizado a petición de los Clientes, excepto para el transporte del Material biológico llevado a cabo por FCS de conformidad con la Cláusula 2 (Almacenamiento) anterior.

9. FCS no es responsable de ejercer el derecho a rescindir el contrato de los clientes que han firmado un acuerdo para el almacenamiento de material biológico con CryoSave Arabia FZ-LLC con domicilio social en Dubai, Emiratos Árabes Unidos (nombre actual: CellSave Arabia FZ-LLC con domicilio social en Dubai, Emiratos Árabes Unidos) y / o cualquiera de sus predecesores o sucesores.

§ 5. TRANSMISIÓN DEL MATERIAL BIOLÓGICO ANTES DE QUE EL HIJO ALCANCE LA MAYORÍA DE EDAD

1. En cualquier momento antes de que el Hijo alcance la Adultez los Progenitores podrán solicitar la transmisión del Material biológico en relación con las necesidades médicas del Hijo u otras personas (hermanos biológicos, padres biológicos o los abuelos biológicos del Hijo). Por transmisión se entiende el paso del Material biológico a una entidad que está autorizada a utilizarlo para el tratamiento. FCS transmitirá el Material biológico después de haber recibido los documentos apropiados de la entidad autorizada que confirman el uso del Material biológico para el tratamiento.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

2. FCS shall provide the Biological Material at any time directly to the entity that transplants the cells, authorized tissue establishment or to its accredited representative (if requested by the Customers) on the basis of a written, direct, original instruction of the Authorized Persons who hold the following documents confirming their right to dispose of the Biological Material:

2.1. a statement of will of both Parents with signatures certified by a notary public or a statement of both Parents certified by the doctor supervising the therapy and the hospital's/teaching hospital's lawyer

or

2.2. a statement of one Parent that he or she holds parental rights (in case of divorce) or the original ruling of a court of law (or its copy certified by a notary public) which proves that one of the Parents is deprived of parental rights and only one of the Parents is authorised to take care of the Child or the court's ruling about establishing care or guardianship

and

2.3 ID card / passport confirming identity of the Parents.

3. The obligations of FCS under the Agreement do not include preparation of the Biological Material for transport and/or the transport the Biological Material to the place indicated by the Parents (unless the Customers have chosen a Transplant Assistance Package or Transplant Assistant Plus Package) from the extended facultative offer of FCS services when signing the present Agreement or at a later date). The duties of FCS are limited only to enabling the authorized entity to receive the Biological Material from the Laboratory or another laboratory in which the Biological Material is stored.

4. No court ruling concerning release of the Biological Material is required if a specialized medical doctor confirms a threat to the life or health of the Child or of a close member of the Child's family. In this case, an application from a specialized medical doctor and a written confirmation of releasing the Biological Material to the hospital/research hospital by the Parents shall be required.

Clause 6. VALIDITY OF THE AGREEMENT AFTER THE CHILD'S AGE OF MATURITY

1. If the Child reaches the Age of Maturity, the validity of the Agreement shall not be interrupted.

2. As soon as the Child reaches the Age of Maturity, the Child shall be fully entitled to release the Biological Material for his or her own medical needs or the needs of the Child's biological siblings, the Child's biological parents or the Child's biological grandparents, unless he or she is fully deprived of legal capacity. The right to release the Biological Material by the Child when he or she reaches the Age of Maturity does not depend on who is a party to the Agreement. The Child shall be authorised to release the Biological Material even if he or she does not sign or accede to the Agreement by his or her consent or does not replace the Parents with respect to the rights and duties arising under the Agreement.

2. FCS proporcionará el Material biológico en cualquier momento directamente a la entidad que trasplanta las células, a un establecimiento de tejidos autorizado o a su representante acreditado (si es solicitado por los Clientes) sobre la base de una instrucción por escrito, directa y original de las personas autorizadas que dispongan de los siguientes documentos que confirman su derecho a disponer del Material biológico:

2.1. la declaración de voluntad de ambos Progenitores con firmas legitimadas notarialmente o la declaración de ambos Progenitores certificada por un médico y por el consejero legal del hospital/hospital universitario

o

2.2. la declaración de uno de los Progenitores sobre la patria potestad que le corresponda (en caso de divorcio) o el original de la resolución judicial (o su copia legalizada notarialmente) que acredite la privación de la patria potestad a uno de los Progenitores y que uno de los Progenitores sea titular de la patria potestad sobre el Hijo o la resolución judicial por la que se establece la custodia o la tutela

Y

2.3 el documento de identidad/pasaporte que acredite la identidad del Progenitor.

3. Las obligaciones de FCS en virtud del Contrato no incluyen la preparación del Material biológico para el transporte o el transporte del Material biológico en el lugar indicado por los Progenitores (a menos que los Clientes hayan optado por un paquete de Asistencia para Trasplantes o un paquete de Asistencia para Trasplantes Plus de la oferta facultativa prolongada de servicios de FCS al firmar el presente Contrato o en una fecha posterior). Las obligaciones de FCS incluyen únicamente la obligación de permitir a una entidad autorizada la recogida del Material biológico del Laboratorio u otro laboratorio en que el Material biológico esté conservado.

4. No se exigirá la resolución judicial relativa a la transmisión del Material biológico cuando un médico especialista confirme que existe un peligro para la vida o la salud del Hijo o un pariente próximo. En tal caso se requerirá una solicitud del médico especialista y una confirmación por escrito de la transmisión del Material biológico por los Progenitores al hospital/hospital universitario.

§ 6. VALIDEZ DEL CONTRATO TRAS ALCANZAR EL HIJO LA ADULTEZ

1. El hecho de alcanzar la mayoría de edad por el Hijo no interrumpe la continuidad del Contrato.

2. Cuando el Hijo alcance la Adultez tendrá todo el derecho a recibir el Material biológico para sus propias necesidades médicas o a favor de sus hermanos biológicos, padres biológicos o abuelos biológicos, a menos que esté privado de su capacidad legal. El derecho del Hijo que ha alcanzado la Adultez a solicitar la transmisión del Material biológico no dependerá de quién sea la parte del Contrato. El Hijo tendrá autorización para transmitir el Material biológico, incluso si no firma o se adhiere al Contrato mediante su consentimiento o no reemplaza a los Progenitores con respecto a los derechos y obligaciones derivados del Contrato.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

3. The Child that reaches the Age of Maturity shall have the right to release the Biological Material for therapeutic use for her/himself or for the Child's biological siblings, the Child's biological parents or the Child's biological grandparents after providing all of the following documents:

3.1 an appropriate document from the entity that is going to perform treatment using the Biological Material, which confirms the need to use the Biological Material;

3.2 Child's own statement certified by a notary public;

3.3 ID card/passport of the Child.

4. As soon as the Child reaches the Age of Maturity, the Parents may not independently request the Biological Material to be destroyed, released or transferred. The Parents have however the right to terminate the Agreement according to its provisions.

5. If the Agreement is terminated by the Parents when the Child reaches the Age of Maturity, FCS shall be entitled to contact the Child at the Parents' address to replace the Parents with respect to the rights and duties arising under the Agreement. If the Child does not respond within 1 (one) month following this contact, FCS shall assume that the Agreement is terminated. Unless the Child duly replaces the Parents under the Agreement, the Parents shall remain jointly and severally liable for any obligations arising under the Agreement, in particular for payment of the fees for FCS's services under the Agreement.

6. FCS agrees that when the Child reaches the Age of Maturity, the Parents may assign the rights and obligations arising under the Agreement to the Child. If the Parents assign the rights and obligations arising under the Agreement to the Child and the Child is not solvent, such assignment shall be considered ineffective.

7. The Child that reaches the Age of Maturity may, by unilateral declaration of will certified by a notary public, transfer any and all rights to handle the Biological Material to the Parents, including the right to use the Biological Material for medical needs of other recipients (the Child's biological siblings, the Child's biological parents or the Child's biological grandparents) in case of transplantation and the patients (the Child's biological siblings, the Child's biological parents or the Child's biological grandparents) in case of administration.

Clause 7. TERM, RESIGNATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT

1. The Agreement has been concluded for an indefinite period.

2. The following reasons provide grounds for FCS to terminate the Agreement with immediate effect subject to section 3 below:

a) whenever for any reasons the payment is not remitted in full or does not reach FCS's account in the amount defined in the Agreement and in **Attachment 1** (Services) or Attachment 4 (Annexes to the BC4CH Contract - Facultative services);

3. El Hijo tras alcanzar la mayoría de edad tendrá derecho a autorizar el uso terapéutico del Material Biológico para él mismo o para los hermanos biológicos del Hijo, los padres biológicos del Hijo o los abuelos biológicos del Hijo, tras presentar todos los siguientes documentos:

3.1 el documento oportuno emitido por la entidad que va a realizar el tratamiento médico utilizando el Material Biológico, justificando la necesidad de utilizar el Material Biológico;

3.2 la declaración del Hijo autorizada ante notario;

3.3 DNI/pasaporte del Hijo.

4. Tan pronto como el Hijo cumpla la mayoría de edad, los Progenitores no pueden solicitar de forma independiente que el Material biológico se destruya, ceda o transfiera. Sin embargo, los Progenitores tienen derecho a rescindir el contrato de acuerdo con sus disposiciones.

5. En caso de que el Contrato quede terminado por los Progenitores tras alcanzar el Hijo la Adultez, FCS tendrá derecho a ponerse en contacto con el Hijo a la dirección de los Progenitores, en relación con la sucesión del mismo en los derechos y obligaciones resultantes del presente Contrato. Si el Hijo no responde en el plazo de 1 (un) mes después de este contacto, FCS considerará que el Contrato ha terminado. A menos que el Hijo sustituya debidamente a los Progenitores en virtud del Contrato, los Progenitores seguirán siendo responsables solidariamente de las obligaciones que se deriven del Contrato, en particular del pago de los honorarios por los servicios prestados por FCS.

6. FCS acuerda que cuando el Hijo alcance la edad de madurez, los Progenitores podrán cederle los derechos y obligaciones recogidos en el Contrato. En caso de que los Progenitores cedan sus derechos y obligaciones de este Contrato al Hijo y éste resulte insolvente, tal cesión se considerará ineficaz.

7. El Hijo que alcance la Adultez podrá, en virtud de una declaración unilateral de voluntad, ceder a los Progenitores todos los derechos de disposición del Material biológico, incluido el derecho de utilizar el Material biológico a favor de las necesidades médicas de otros receptores (hermanos biológicos del Hijo, padres biológicos del Hijo o abuelos biológicos del Hijo) en caso de trasplante o de pacientes (hermanos biológicos del Hijo, padres biológicos del Hijo o abuelos biológicos del Hijo) en caso de tratamiento médico.

§ 7. DURACIÓN, RESCISIÓN Y TERMINACIÓN DEL CONTRATO

1. La duración de este contrato será indefinida.

2. Las siguientes razones son motivo para que FCS dé por terminado el Contrato con efecto inmediato, con sujeción a lo dispuesto en la sección 3:

a) cuando por cualquier causa no se realice el pago del importe íntegro o no se abone en la cuenta de FCS el importe definido en el contrato y en el **Anexo 1** (Servicios) o el Anexo 4 (Anexos complementarios del Contrato BC4CH - servicios facultativos);

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

b) whenever the Parents fail to fulfil in time all their obligations defined in § 3 (OBLIGATIONS OF PARENTS) of the Agreement or whenever they fail to perform other activities, negatively affecting a correct and timely provision of the service by FCS; in each such case, the Parents will not be eligible for a refund of any amounts they have paid to CryoSave.

b) cuando los Progenitores no cumplan a su debido tiempo todas sus obligaciones definidas arriba en el § 3 (OBLIGACIONES DE LOS PROGENITORES) del Contrato o cuando no procedan de otra manera, causando efectos desfavorables en la correcta y puntual prestación de servicios por FCS; en tal caso los Progenitores no tendrán derecho a recibir ninguna devolución de los importes abonados a CryoSave.

3. FCS will notify the Customers in writing of its intention to terminate the Agreement pursuant to section 2 above and give them 3 (three) months to perform their obligations correctly. The Agreement may only be terminated if the Customers have not performed their obligations despite expiry of the term referred to in the preceding sentence.

3. FCS notificará por escrito a los Clientes su intención de rescindir el contrato de conformidad con lo establecido anteriormente en la sección 2 y les concederá 3 (tres) meses para cumplir correctamente sus obligaciones. El Contrato sólo podrá rescindirse si los Clientes no han cumplido sus obligaciones a pesar de la expiración del plazo mencionado en la frase anterior.

4. The Customers shall be entitled to terminate the Agreement with immediate effect, where in the termination letter the Customers may state whether they want the stored Biological Material to be destroyed, transferred or donated only if FCS commits a material breach in performing its contractual obligations described in Clause 2 (STORAGE) above and does not remedy it within 10 (ten) business days after receiving a complaint of the Customers who, on their part, are carrying out their duties properly.

4. Los Clientes tendrán derecho a rescindir el Contrato sin dar ninguna razón dentro de los 14 (catorce) días siguientes a la ejecución del mismo. El aviso de rescisión se entregará por escrito en la oficina de FCS.

5. The Customers will immediately notify FCS of their intention to apply section 4 above.

5. Los Clientes notificarán inmediatamente a FCS su intención de ejercer la sección 4 anterior.

6. The Parties accept and agree that the Customers have the right to terminate the Agreement subject to a notice period of 3 (three) months at any time during the term of the Agreement by sending a notice of their intention to FCS by registered letter. Such notice shall clearly indicate the Customer's intention to terminate the Agreement and determine whether the stored Biological Material shall be destroyed, transferred or donated.

6. Las Partes aceptan y acuerdan que los Clientes tienen derecho a rescindir el Contrato con sujeción a un plazo de preaviso de 3 (tres) meses en cualquier momento durante la vigencia del mismo, mediante el envío de una notificación de dicha intención a FCS por carta certificada. En dicha notificación se indicará claramente la intención del Cliente de rescindir el contrato y se determinará si el Material biológico almacenado será destruido, transferido o donado.

7. Should the Customers decide to transfer the Biological Material to another biobank or tissue establishment upon termination of the Agreement, they shall indicate in their termination notice the address of the new biobank or tissue establishment, as well as the Authorised Person and submit a relevant written order form. The transport of the Biological Material shall be provided by authorised medical courier at the cost and responsibility of the Customers.
In such situation FCS shall be entitled to the one-off payment in the amount of EUR 190 per sample as a reimbursement of FCS' flat costs connected with preparation of the Biological Material to transfer to the new biobank or tissue establishment, including costs of preparation and verification of the relevant documents and costs of technical arrangements. The above one-off payment shall be paid to FCS prior commencement of any actions connected with transfer of the Biological Material the new biobank or tissue establishment.

7. Si los Clientes deciden transferir el Material biológico a otro biobanco o establecimiento de tejidos al finalizar el contrato, deberán indicar en su notificación de rescisión la dirección del nuevo biobanco o establecimiento de tejidos, así como la Persona Autorizada, y presentar por escrito un formulario de pedido pertinente. El transporte del Material biológico será realizado por una empresa autorizada de mensajería que realice el transporte de materiales médicos, por cuenta y riesgo de los Clientes.
En tal situación, FCS tendrá derecho al cobro único de 190 EUR por muestra como reembolso de los costes fijos de FCS relacionados con la preparación del Material Biológico para transferirlo al nuevo biobanco o establecimiento de tejidos, incluidos los costes de preparación y verificación de los documentos pertinentes y los costes de los arreglos técnicos. Dicho pago único se pagará a FCS antes del inicio de cualquier acción relacionada con la transferencia del Material Biológico al nuevo biobanco o establecimiento de tejidos.

8. Any refunds will be made within 30 (thirty) business days after the application date, by bank transfer to the current account of the Customers who have applied for the refund, on condition that the application must be properly documented and sent by registered letter to FCS.

8. Cualquier reembolso se efectuará dentro de los 30 (treinta) días hábiles siguientes a la fecha de solicitud, mediante transferencia bancaria a la cuenta corriente del Cliente que haya solicitado el reembolso, siempre que la solicitud esté debidamente documentada y enviada por carta certificada a FCS.

9. The Customers shall be entitled to rescind from the Agreement without providing any reason within 14 (fourteen) days following the execution hereof. The rescission notice shall be delivered in writing to the FCS office.

9. Los Clientes tendrán derecho a rescindir el Contrato sin dar ninguna razón dentro de los 14 (catorce) días siguientes a la ejecución del mismo. El aviso de rescisión se entregará por escrito en la oficina de FCS.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

10. FCS shall be entitled to rescind from the Agreement within 2 (two) years following the execution hereof, if, upon FCS's verification, it occurred that the Customers have concluded an agreement for storage of Biological Material with CryoSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE (current-name: CellSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE) and/or any of its predecessors or successors.The rescission notice shall be delivered by FCS to the Customers by means of information sent to the e-mail addresses indicated above.

Clause 8. COMPLAINT PROCEDURE

1. In order to facilitate the Customers' communication in matters related to the Agreement, Customer Service maybe be provided by a third party appointed by FCS.

2. The Customers agree that FCS may change the entity providing Customer Service at any time.

3. Complaints concerning the performance under the Agreement shall be made in writing or sent by e-mail within a maximum period of 30 (thirty) calendar days from the day when the Customers became aware of the reason for the complaint. The foregoing shall not preclude the Customers' right to file a complaint after the end of this period. FCS shall consider the complaint within 30 (thirty) calendar days from receipt of the complaint.

4. Having considered the complaint, FCS shall respond to the Customers by the same means as the complaint was received (letter with confirmation of receipt or e-mail) to the address or e-mail address set forth on the cover page of the Agreement or another addres clearly indicated by the Customer in their complaint.

Clause 9. DISPOSAL OF STORED BIOLOGICAL MATERIAL IN CASE OF AGREEMENT TERMINATION

1. Where the Agreement is terminated by the Customers, they shall be entitled to make a written declaration, indicating whether the Biological Material is to be transferred to another authorized tissue establishment, destroyed or disposed otherwise. The written declaration on the manner of disposal of the Biological Material, if not included in the termination notice, shall be made no later than within 30 (thirty) days following the date on which the Agreement ceased to be effective due to termination by the Customers.

2. In case (i) the Agreement is terminated by FCS, or (ii) the Agreement is terminated by the Customers but the Customers have not made a declaration on disposal of the Biological Material in the termination notice nor pursuant to section 1 above, within 1 (one) year following the date on which the Agreement ceased to be effective due to termination, the Biological Material shall be destroyed by FCS.

3. If the Biological Material is destroyed, a destruction certificate, detailing the reason for the destruction, will be drafted. A copy of the certificate will be sent to the Customers only on their request.

10. FCS tendrá derecho a rescindir el contrato durante los 2 (dos) años siguientes a la ejecución del mismo, si tras la verificación de FCS se demuestra que los clientes habían concluido un acuerdo para el almacenamiento del material biológico con CryoSave Arabia FZ-LLC. con domicilio social en Dubai, Emiratos Árabes Unidos (nombre actual: CellSave Arabia FZ-LLC con domicilio social en Dubai, Emiratos Árabes Unidos) y / o cualquiera de sus predecesores o sucesores. FCS enviará la notificación de rescisión a los clientes por correo electrónico a las direcciones de correo indicadas previamente.

§ 8. PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN

1. Para agilizar los contactos con los Clientes en las cuestiones relacionadas con el Contrato, el servicio de atención al cliente podrá realizarse a través de un tercero designado por FCS.

2. Los Clientes aceptan que FCS puede cambiar la entidad que proporciona el servicio de atención al cliente en cualquier momento.

3. Cualquier reclamación relativa a la ejecución del Contrato debe ser presentada por escrito o enviada por correo electrónico en el plazo máximo de 30 (treinta) días naturales a partir del día en que los Clientes tuvieron conocimiento del hecho que sirve de base para la reclamación. Lo anterior no impedirá el derecho de los Clientes a presentar una queja después de la finalización de este período. FCS examinará la reclamación dentro de los 30 (treinta) días civiles a su recepción.

4. Una vez examinada la reclamación, FCS responderá a los Clientes por el mismo medio en que se recibió la reclamación (carta con confirmación de recepción o correo electrónico) a la dirección o dirección de correo electrónico que figura en la portada del Contrato o a otra dirección claramente indicada por los Clientes en su reclamación.

§ 9. DISPOSICIÓN DEL MATERIAL BIOLÓGICO EN CASO DE TERMINACIÓN DEL CONTRATO

1. En el caso de que los Clientes cancelen el Contrato, estarán facultados a presentar por escrito una declaración en la cual indicarán si el Material biológico debe ser transportado a otro establecimiento de tejidos autorizado, destruido o si se ha de disponer de él de otro modo. Si no se la incluye en la notificación de rescisión del Contrato, la declaración escrita en la que se indica cómo se ha de disponer del Material biológico debe presentarse, como más tarde, en el plazo de 30 (treinta) días tras la cancelación definitiva del Contrato por parte de los Clientes.

2. En caso de que (i) el Acuerdo sea rescindido por FCS, o (ii) el Acuerdo sea rescindido por los Clientes pero los Clientes no hayan hecho una declaración sobre la disposición del Material Biológico en el aviso de rescisión ni de conformidad con la sección 1 anterior, dentro de 1 (un) año a partir de la fecha en que el Acuerdo dejó de ser efectivo debido a la rescisión, el Material Biológico será destruido por FCS.

3. Si el Material biológico queda destruido, se expedirá un informe de destrucción, en el cual se indicará la razón de destruir el material. A petición de los Clientes se les entregará copia de este informe.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

4. The Parties confirm that the Customers remain the only persons entitled to the Biological Material irrespective of whether the Agreement has been terminated or the Customers fail to perform their obligations; FCS is in particular not entitled to make any use the Biological Material during the 1 (one) year period referred to in section 2 above and for any purposes whatsoever (including medical treatment, experimental, R&D, etc.).

Clause. 10 FINAL PROVISIONS

1. Each Party shall notify the other Party of any change of their registered office or place of residence or address for service within 30 (thirty) days from the change. Such notice shall be validly given if made in writing and sent by registered mail, courier or e-mail, or (with reference to notices made by FCS) throut the My FamiCord Customer Panel to the addresses indicated in the Agreement. If such notice is not made, any notices or statements of the Parties sent to the address of the other Party indicated in the Agreement shall be considered duly served. If the Customers fail to notify FCS of a change of their addres, as a result of which FCS will have a problem with delivering invoices and contacting the Customers for a period longer than 6 (six) months, FCS has the right to acknowledge that the Customers have abandoned the Biological Material and FCS shall be entitled to terminate the Agreement subject to 1 (one) month notice period and to destroy the Biological Material as set forth in Clause 9 (DISPOSAL OF STORED BIOLOGICAL MATERIAL IN CASE OF AGREEMENT TERMINATION) above.

2. The Customers hereby agree and confirm that for important reasons FCS may assign or otherwise transfer all or any of its rights, or delegate or otherwise transfer all or any of its rights, obligations or performance under the Agreement to a third party, including entities that do not belong to the FamiCord Group. In such a case FCS shall inform the Customers of the planned assignment, delegation or transfer, providing to the Customers details of the assignee or transferee. Unless the Customers make objection to such assignment, delegation or transfer within 30 (thirty) days following receipt of FCS's notice, it shall be deemed that they have granted their consent for the planned assignment or transfer.

3. If the operations of FCS are suspended or terminated for any reason that requires the transfer of rights and obligations related to the storage of the Biological Material to any third party, FCS guarantees that the Biological Material may be further stored by a third party - a specialised and authorised entity - on the basis of separate agreements between FCS and PBKM. The Customers shall not incur any costs of transferring the rights and obligations related to the storage of the Biological Material during the term of the Agreement, subject to the obligation to pay the storage fees according to the Agreement to the benefit of the entity that takes over the Agreement.

4. In the following cases:

4.1. FCS ceases to be part of the FamiCord Group or PBKM ceases to be the entity having direct or indirect control over FCS (including, but not limited to by virtue of shareholding, contractual or factual basis); or

4. Las Partes confirman que los Clientes siguen siendo las únicas personas con derecho al Material biológico, independientemente de que el Contrato haya sido rescindido o de que los Clientes no cumplan con sus obligaciones; FCS, en particular, no tiene derecho a hacer ningún uso del Material biológico durante el período de 1 (un) año referido anteriormente en la sección 2 y para ningún propósito (incluyendo tratamiento médico, experimental, I+D, etc.).

§ 10 DISPOSICIONES FINALES

1. Cada una de las Partes notificará a la otra Parte cualquier cambio de su domicilio social o lugar de residencia o dirección para notificaciones en un plazo de 30 (treinta) días a partir del cambio. Dicha notificación será válida si se hace por escrito y se envía por correo certificado, mensajería o correo electrónico, o (con referencia a las notificaciones hechas por FCS) a través de My FamiCord Customer Panel a las direcciones indicadas en el Contrato. Si no se hace tal notificación, se considerarán debidamente notificadas todas las notificaciones o declaraciones de las Partes que se envíen a la dirección de la otra Parte indicada en el Contrato. Si los Clientes no informan a FCS de un cambio de dirección, como resultado de lo cual FCS tendrá problemas para entregar las facturas y contactar con los Clientes durante un período superior a 6 (seis) meses, FCS tiene derecho a considerar que los Clientes han abandonado el Material biológico y FCS tendrá derecho a rescindir el Contrato con un plazo de preaviso de 1 (un) mes y a destruir el Material biológico según lo establecido en la Cláusula 9 (ELIMINACIÓN DEL MATERIAL BIOLÓGICO ALMACENADO EN CASO DE RESCISIÓN DEL CONTRATO) anterior.

2. Los Clientes acuerdan y confirman que, por razones importantes, FCS puede ceder o transferir de otro modo todos o algunos de sus derechos, o delegar o transferir de otro modo todos o algunos de sus derechos, obligaciones o el cumplimiento de estas en virtud del Contrato a un tercero, incluidas las entidades que no pertenecen al FamiCord Group. En tal caso, FCS informará a los Clientes de la cesión, delegación o transferencia prevista, facilitando a los Clientes los datos del cesionario. A menos que los Clientes se opongan a dicha cesión, delegación o transferencia dentro de los 30 (treinta) días siguientes a la recepción de la notificación de FCS, se considerará que han dado su consentimiento para la cesión o transferencia prevista.

3. Si las operaciones de FCS se suspenden o terminan por cualquier razón que requiera la transferencia de derechos y obligaciones relacionados con el almacenamiento del Material biológico a un tercero, FCS garantiza que el Material biológico puede ser almacenado posteriormente por un tercero —una entidad especializada y autorizada— sobre la base de acuerdos separados entre FCS y PBKM. Los Clientes no incurrirán en gastos de transferencia de los derechos y obligaciones relacionados con el almacenamiento del Material biológico durante la vigencia del Contrato, con sujeción a la obligación de pagar las tasas de almacenamiento de conformidad con el Contrato en beneficio de la entidad que se haga cargo del mismo.

4. En los siguientes casos:

4.1. Si FCS deja de formar parte del FamiCord Group o PBKM deja de ser la entidad que tiene control directo o indirecto sobre FCS (entre otras cosas, en virtud de la participación en el capital o por razones contractuales o fácticas); o

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01

4.2. FCS sells its ongoing concerns, or transfers its whole business or parts of it to any third party/parties outside the FamiCord Group, and/or signs any contracts with third parties that might have a similar effect, including lease of operating facilities; or

4.3. a person/persons or an entity/entities from beyond the FamiCord Group acquires ownership over or right to use the Laboratory in whole or in a significant part that creates reasonable doubts as to whether the entities from the FamiCord Group can guarantee effectuation of the Agreement;

FCS shall inform the Customers of such an event within 30 (thirty) days therefrom.

5. Any potential disputes arising between the Parties from or in connection with the Agreement will be submitted to the court of competent jurisdiction. The foregoing shall not preclude the right of the the Customers to use out-of-court settlement of consumer disputes.

6. The applicable law is the law of Switzerland (excluding the Vienna Convention on the Sales of Goods (CISG)). The choice of applicable law shall not deprive the consumer of their rights arising from the mandatory provisions of the law of the country of their habitual residence.

7. Should any of the provisions of the Agreement be or become void or be held illegal or invalid, all other provisions shall remain in full force and effect, it being hereby agreed that such provisions are severable and that, to the maximum extent possible, the Agreement shall be construed in all respects as if such void, illegal or invalid provisions were omitted, and the void and invalid provisions shall be forthwith replaced by other provisions to be agreed upon by the Parties, valid in form and substance, and which shall accomplish as nearly as possible the purpose and intent of the void or invalid provisions in due course.

4.2. FCS vende sus negocios en curso o transfiere la totalidad o parte de sus negocios a terceros o a partes ajenas al FamiCord Group y/o firma contratos con terceros que puedan tener un efecto similar, incluido el arrendamiento de instalaciones de explotación; o

4.3. una persona o personas o una entidad o entidades ajenas al FamiCord Group adquieren la propiedad o el derecho a utilizar el laboratorio en su totalidad o en una parte importante, lo que crea dudas razonables sobre si las entidades pertenecientes al FamiCord Group pueden garantizar la ejecución del Contrato;

FCS informará a los Clientes de tal acontecimiento dentro de los 30 (treinta) días siguientes.

5. Toda posible controversia que surja entre las Partes a partir del Contrato o en relación con él se someterá al tribunal de jurisdicción competente. Lo anterior no impide el derecho de los Clientes a utilizar la solución extrajudicial de los litigios en materia de consumo.

6. La ley vigente es la ley de Suiza (con exclusión de las estipulaciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías). La determinación de la ley vigente no priva al consumidor de los derechos que resultan de la ley estrictamente vigente en el país de su residencia común.

7. En caso de que alguna de las disposiciones del Contrato sea o pase a ser nula o se considere ilegal o inválida, todas las demás disposiciones seguirán en pleno vigor y efecto, acordándose que dichas disposiciones son separables y que, en la mayor medida posible, el Contrato se interpretará en todos los aspectos como si se hubieran omitido dichas disposiciones nulas, ilegales o inválidas, y las disposiciones nulas e inválidas serán sustituidas inmediatamente por otras disposiciones que acordarán las Partes, válidas en forma y contenido, y que cumplirán en la mayor medida posible el propósito y la intención de las disposiciones nulas o inválidas a su debido tiempo.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Todos los derechos reservados v.3.00 2025-12-01